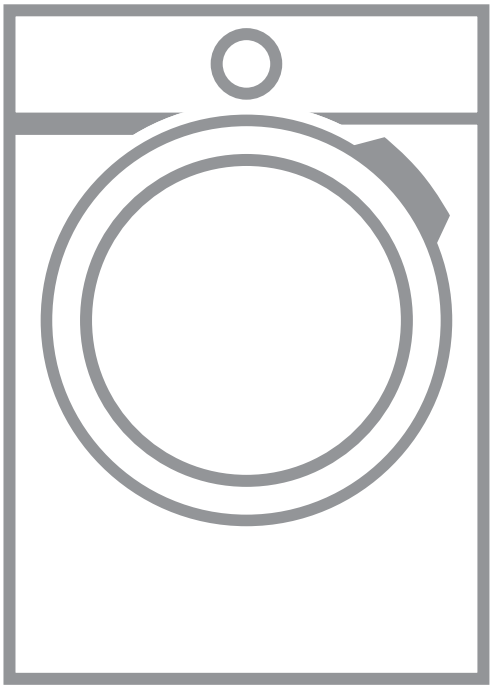
TB5031TW

FR **Notice d'utilisation** 2
Sèche-linge

IT **Istruzioni per l'uso** 31
Asciugabiancheria

USER MANUAL



AEG

TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ 3
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ 6
3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL 8
4. BANDEAU DE COMMANDE 9
5. TABLEAU DE PROGRAMMES 10
6. OPTIONS 11
7. RÉGLAGES 13
8. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION 15
9. UTILISATION QUOTIDIENNE 16
10. CONSEILS 17
11. ENTRETIEN ET NETTOYAGE 18
12. DÉPANNAGE 22
13. DONNÉES TECHNIQUES 24
14. GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE 26
15. FICHE D'INFORMATION PRODUIT EN RÉFÉRENCE AU RÈGLEMENT 1369/2017 DE L'UE 28
16. GARANTIE 29

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour vous offrir des performances irréprochables pendant longtemps, avec des technologies innovantes qui simplifient la vie : autant de caractéristiques que vous ne trouverez peut-être pas sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.
Visitez notre site Web pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, un dépanneur, des informations sur le service et les réparations :
www.aeg.com/support



Enregistrer votre produit pour un meilleur service :
www.registeraeg.com



Acheter des accessoires, des consommables et des pièces de rechange d'origine pour votre appareil :
www.aeg.com/shop

SERVICE ET ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

Utilisez toujours des pièces de rechange d'origine.
Avant de contacter notre centre de service agréé, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, Numéro de série.
Les informations se trouvent sur la plaque signalétique.

⚠ Avertissement/Mise en garde-Information de sécurité

ⓘ Informations générales et conseils

Informations environnementales

Sous réserve de modifications.

1. ⚠ INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant de commencer à installer et utiliser cet appareil, lisez attentivement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

 - Lisez les instructions fournies.

 Avertissement : Risque d'incendie / Matières inflammables.
L'appareil contient un gaz inflammable, le propane (R290), ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Maintenez les sources de feu et d'inflammation à l'écart de l'appareil. Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique contenant du propane.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables



AVERTISSEMENT!
Risque d'asphyxie, de blessure ou d'invalidité permanente.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants entre 3 et 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.
- Si l'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité enfants, nous vous recommandons de l'activer.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

1.2 Consignes générales de sécurité

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Si le sèche-linge est placé au-dessus d'un lave-linge, utilisez le kit de superposition. Le kit de superposition, disponible auprès d'un revendeur agréé, ne peut être utilisé qu'avec l'appareil indiqué dans les instructions (fournies avec l'accessoire). Lisez attentivement les instructions avant de procéder à l'installation (reportez-vous au livret d'installation).
- L'appareil peut être installé de façon autonome ou sous un plan de travail de cuisine si un espace correct est disponible (reportez-vous au livret d'installation).
- L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte à serrure, une porte coulissante ni une porte battante dotée d'une charnière du côté opposé à l'appareil qui pourrait empêcher l'ouverture complète de la porte.
- Les orifices d'aération situés à la base ne doivent pas être obstrués par de la moquette, un tapis, ou tout type de revêtement de sol.
- ATTENTION : L'appareil ne doit pas être branché à l'alimentation en utilisant un appareil de connexion externe comme un minuteur, ou branché à un circuit qui est régulièrement activé/désactivé par un fournisseur d'énergie.

- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Après l'installation, assurez-vous que la prise est accessible.
- Aérez suffisamment la pièce où est installé l'appareil pour éviter le reflux de gaz provenant d'appareils utilisant d'autres combustibles, y compris les flammes nues.
- AVERTISSEMENT : N'installez pas l'appareil dans un environnement sans renouvellement d'air. L'appareil contient un gaz inflammable, le propane (R290), ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Maintenez les sources de feu et d'inflammation à l'écart de l'appareil. Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique contenant du propane.
- AVERTISSEMENT : Dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, veillez à ce que l'orifice de ventilation ne soit pas obstrué.
- AVERTISSEMENT : N'endommagez pas le circuit réfrigérant.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service de maintenance agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger lié à l'électricité.
- Respectez la charge maximale de 8,0 kg (reportez-vous au chapitre « Tableau des programmes »).
- N'utilisez pas l'appareil si certains articles ont été salis par des produits chimiques industriels.
- Retirez les peluches ou morceaux d'emballage accumulés autour de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil sans filtre. Nettoyez le filtre à peluches avant ou après chaque utilisation.
- N'introduisez que du linge propre dans le sèche-linge.
- Il convient que les articles qui ont été salis par des substances telles que l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool, l'essence, le kérosène, les détachants, la térébenthine, la cire et les substances pour retirer la cire soient lavés dans de l'eau chaude avec une

quantité supplémentaire de détergent avant d'être séchés dans le sèche-linge à tambour.
- Il convient que les articles comme le caoutchouc mousse (mousse de latex), les bonnets de douche, les textiles étanches, les articles doublés de caoutchouc et les vêtements ou les oreillers comprenant des parties en caoutchouc mousse ne soient pas séchés dans le sèche-linge.
- Les assouplissants ou autres produits similaires doivent être utilisés conformément aux instructions de leur fabricant.
- Retirez des vêtements tous les objets pouvant provoquer un incendie comme les briquets ou les allumettes.
- AVERTISSEMENT : N'arrêtez jamais le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage à moins de sortir immédiatement tout le linge et de le déplier pour mieux dissiper la chaleur.
- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Installation

 Avertissement : Risque d'incendie / Matières inflammables.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans un environnement sans renouvellement d'air
  L'appareil contient un gaz inflammable, le propane (R290), ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Maintenez les sources de feu et d'inflammation à l'écart de l'appareil. Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique contenant du propane.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 5 °C ou supérieure à 35 °C.
- L'appareil doit être installé sur un sol plat, stable, résistant à la chaleur et propre.
- Assurez-vous que de l'air circule entre l'appareil et le sol.
- Déplacez toujours l'appareil en position verticale.
- La surface arrière de l'appareil doit être positionnée contre le mur.
- Une fois l'appareil installé à son emplacement permanent, vérifiez qu'il est bien de niveau à l'aide d'un niveau à bulle. S'il n'est pas de niveau, réglez les pieds jusqu'à ce qu'il le soit.

2.2 Raccordement électrique

AVERTISSEMENT!
Risque d'incendie ou d'électrocution.

- Ne branchez la fiche secteur dans la prise secteur qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise secteur est accessible après l'installation.
- L'appareil doit être relié à la terre.
- Assurez-vous que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques nominale de l'alimentation secteur.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprise et de rallonges.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche de la prise secteur.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation ni la fiche avec des mains mouillées.

2.3 Utilisation

AVERTISSEMENT!
Risque de blessure, de choc électrique, d'incendie, de brûlures ou de dommage matériel à l'appareil.

Avertissement : Risque d'incendie / Matières inflammables. L'appareil contient un gaz inflammable, le propane (R290), ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Maintenez les sources de feu et d'inflammation à l'écart de l'appareil. Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique contenant du propane.

- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique.
- Ne séchez pas d'articles endommagés (déchirés, effiloché) contenant un rembourrage ou un garnissage.
- Si le linge a été lavé avec un détachant, effectuez un cycle de rinçage supplémentaire avant de lancer le cycle de séchage.
- Séchez uniquement les textiles adaptés au séchage dans un sèche-linge. Suivez les instructions de lavage figurant sur l'étiquette des textiles.
- N'utilisez pas l'eau de condensation/ distillée pour préparer des boissons ni pour cuisiner. Elle peut entraîner des problèmes de santé chez les personnes et les animaux domestiques.
- Ne montez pas sur la porte ouverte de l'appareil et ne vous asseyez pas dessus.
- N'introduisez pas de linge non essoré dans l'appareil.

2.4 Éclairage intérieur

AVERTISSEMENT!
Risque de blessure.

- Concernant la/les lampe(s) à l'intérieur de ce produit et les lampes de rechange vendues séparément : Ces lampes sont conçues pour résister à des conditions physiques extrêmes dans les appareils électroménagers, telles que la température, les vibrations, l'humidité, ou sont conçues pour signaler des informations sur le statut opérationnel de l'appareil. Elles ne sont pas destinées à être utilisées dans d'autres applications et ne conviennent pas à l'éclairage des pièces d'un logement.
- Rayonnement LED visible, ne fixez pas directement le faisceau.
- Pour remplacer l'éclairage intérieur, contactez le service après-vente agréé.

2.5 Entretien et Nettoyage

AVERTISSEMENT!
Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

Avertissement : Risque d'incendie / Matières inflammables. L'appareil contient un gaz inflammable, le propane (R290), ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale.

Maintenez les sources de feu et d'inflammation à l'écart de l'appareil. Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique contenant du propane.

- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.
- Soyez prudent en nettoyant l'appareil pour éviter d'endommager le système de refroidissement.

2.6 Compresseur

AVERTISSEMENT!
Risque d'endommagement de l'appareil.

- Le compresseur et son système dans le sèche-linge sont remplis d'un agent spécial exempt de fluoro-chloro-hydrocarbures. Ce système doit rester serré. L'endommagement de l'installation peut provoquer une fuite.

2.7 Maintenance

- Pour réparer l'appareil, contactez un service après-vente agréé.
- Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

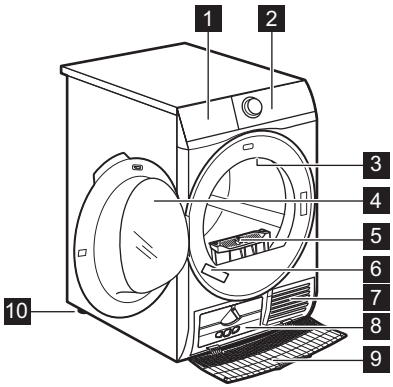
2.8 Mise au rebut

AVERTISSEMENT!
Risque de blessure ou d'asphyxie.

Avertissement : Risque d'incendie / Risque de dommages aux biens et à l'appareil.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et de l'arrivée d'eau.
- Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
- L'appareil contient un gaz inflammable (R290). Contactez votre service municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage du hublot pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans le tambour.
- Jetez l'appareil en vous conformant aux exigences locales relatives à la mise au rebut des Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

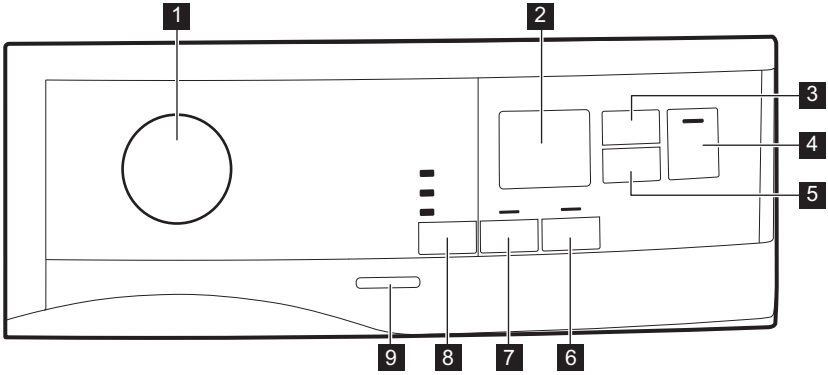
3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1 Bac d'eau de condensation
2 Panneau de commande
3 Éclairage four intérieur
4 Hublot de l'appareil
5 Filtre
6 Plaque de calibrage
7 Fentes de circulation d'air
8 Couvercle du condenseur
9 Cache du condenseur thermique
10 Pieds réglables

Pour vous faciliter le chargement du linge ou l'installation, le hublot est réversible. (Reportez-vous à la notice séparée.)

4. BANDEAU DE COMMANDE

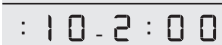
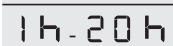


1 Sélecteur de programme et touche ● RÉINITIALISER
2 Affichage
3 Touche Zeit (Minuterie)
4 Touche Départ/Pause
5 Touche Zeitvorwahl (Départ Différé)
6 Touche Knitterschutz (Anti-froissage)
7 Touche Extra Leise (Extra silence)
8 Touche Trockengrad (Séchage)
9 Touche Marche/Arrêt

Appuyez sur les touches, dans la zone portant le symbole ou le nom de l'option. Ne portez pas de gants lorsque vous utilisez le bandeau de commande. Assurez-vous que le bandeau de commande est toujours propre et sec.

4.1 Affichage



Symbole sur l'affichage	Description du symbole
	option minuterie activée
	option départ différé activée
	voyant : *vérifiez le condenseur thermique*
	voyant : *nettoyez le filtre*
	voyant : *vidangez le bac à eau*
	sécurité enfants activée
	mauvaise sélection ou sélecteur de programme sur la position ● « Réinitialiser ».
	durée du programme
	durée de la minuterie
	durée du départ différé

5. TABLEAU DE PROGRAMMES

Programme	Charge [1]	Propriétés / Étiquette d'entretien des textiles [2]
[3] Baumwolle (Coton) **Eco**	**8,0 kg**	Le cycle peut être utilisé pour sécher du coton avec le degré de séchage « Coton - prêt à ranger », avec des économies d'énergie maximales. /
Baumwolle (Coton)	**8,0 kg**	Cycle défini pour le séchage complet d'articles en coton de différentes tailles / différents tissages. /
Pflegeleicht (Synthétiques)	**4,0 kg**	Textiles synthétiques ou mixtes. /
Feinwäsche (Délicats)	**4 kg**	Articles en textiles délicats tels que l'acrylique, la viscose, la soie artificielle et leurs alliages. /
Daunen (Couette)	**3 kg**	Couettes simples ou doubles et oreillers (garnissage en plumes, duvet ou synthétique). /
Auffrischen (Rafraîchir)	**1 kg**	Pour rafraîchir des textiles qui étaient rangés.

Programme	Charge [1]	Propriétés / Étiquette d'entretien des textiles [2]
Seide (Soie)	**1 kg**	Séchage en douceur de la soie lavable à la main. /
Wolle (Laine)	**1 kg**	Lainages. Séchage en douceur des lainages lavables à la main. Sortez immédiatement les articles une fois le programme terminé.
Outdoor	**2 kg**	Vêtements d'extérieur, de travail, de sport, imperméables et tissus perméables à l'air, vestes à molleton ou doublure isolante amovibles. Adaptés au séchage en machine. /
Denim	**4 kg**	Vêtements décontractés tels que les jeans, les sweats, avec différentes épaisseurs de tissu (par ex. au niveau du poignet, du col ou des coutures). /
Bettwäsche (Draps) **XL**	**4,5 kg**	Jusqu'à trois parures de draps, dont l'une peut être deux fois plus grande. /
Mix (Mixtes)**XL**	**6 kg**	Charge mixte de vêtements en coton, synthétiques et alliant coton et synthétique. /

1) Poids maximal des articles secs.

2) Pour connaître la signification des symboles de textiles, consultez le chapitre *CONSEILS: Préparation du linge*.

3) Le programme Baumwolle (Coton) Schranktrocken (Prêt à Ranger) ECO est le « Programme coton standard » conformément au Règlement UE de la commission N° 392/2012. Il est adapté au séchage du linge en coton humide normal. Il s'agit du programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie pour sécher du linge en coton humide.

6. OPTIONS

6.1 Trockengrad (Séchage)

Cette fonction augmente le degré de séchage du linge. Il existe 3 options :

- Extratrocken (Très Sec)
- Schranktrocken (Prêt à Ranger)
- Bügeltrocken(Prêt à repasser)

6.2 Extra Leise (Extra silence)

Le niveau sonore de l'appareil est bas, ce qui n'affecte pas la qualité de séchage. L'appareil fonctionne lentement, et la durée du cycle est plus longue.

6.3 Knitterschutz (Anti-froissage)

Prolonge la phase anti-froissage de 60 minutes à la fin du cycle de séchage. Cette fonction réduit les plis. Le linge peut être retiré durant la phase anti-froissage.

6.4 Zeit (Minuterie)

Vous pouvez régler la durée du programme, d'un minimum de 10 minutes à un maximum de 2 heures. Le réglage de la durée doit correspondre à la quantité de linge dans l'appareil.

Nous vous recommandons de régler une durée plus courte pour les petites quantités de linge ou pour un seul article.

RECOMMANDATIONS POUR LA MINUTERIE	
10 - 20 min	action de l'air froid uniquement (aucun chauffage).
20 - 40 min	séchage supplémentaire pour améliorer le niveau de séchage après le cycle de séchage précédent.
> 40 min.	séchage complet de petites charges de linge jusqu'à 4 kg, bien essorées (> 1200 tr/min).

6.5 option Zeit (Minuterie) activée pour le programme Wolle (Laine)

Option adaptée au programme Wolle (Laine) pour régler le niveau final de séchage.

6.6 Tableau des options

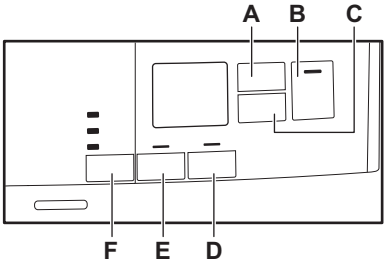
Programmes[1)]	Trockengrad (Séchage)			Extra Leise (Extra silence)	Knitterschutz (Anti-froissage)	Zeit (Minuterie)
	☀	☀	☀			
Baumwolle (Coton) **Eco**		■			■	
Baumwolle (Coton)	■	■	■	■	■	■
Pflegeleicht (Synthétiques)	■	■	■	■	■	■
Feinwäsche (Délicats)		■			■	
Daunen (Couette)		■				
Auffrischen (Rafraîchir)					■	

Programmes[1]	Trockengrad (Séchage)		Extra Leise (Extra silence)	Knitterschutz (Anti-froissage)	Zeit (Minuterie)
Seide (Soie)		■		■	
Wolle (Laine)					■ [2]
Outdoor		■			
Denim	■	■		■	
Bettwäsche (Draps)**XL**	■	■	■	■	
Mix (Mixtes)**XL**	■	■		■	■

[1] Conjointement au programme, vous pouvez régler 1 ou plusieurs options. Pour les activer ou les désactiver, appuyez sur la touche correspondante.

[2] Consultez le chapitre des OPTIONS : Minuterie pour le programme Laine

7. RÉGLAGES



A. Touche Zeit (Minuterie)
B. Touche Départ/Pause
C. Touche Zeitvorwahl (Départ Différé)
D. Touche Knitterschutz (Anti-froissage)
E. Touche Extra Leise (Extra silence)
F. Touche Trockengrad (Séchage)

7.1 Fonction Sécurité enfants

Cette option empêche les enfants de jouer avec l'appareil pendant le déroulement d'un programme. Les touches sont verrouillées.

Seule la touche Marche/Arrêt est déverrouillée.

Activation de l'option Sécurité enfants :

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
2. Appuyez sur la touche (**D**) et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes.

Le voyant Sécurité enfants s'allume.

Vous pouvez désactiver l'option Sécurité enfants pendant le déroulement d'un programme. Appuyez sur les mêmes touches et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que le voyant de la sécurité enfants s'éteigne. La Sécurité enfants n'est pas disponible durant les 8 secondes suivant l'allumage de l'appareil.

7.2 Réglage de l'humidité résiduelle dans le linge

À chaque fois que vous entrez dans le mode « Réglage de l'humidité résiduelle dans le linge », le degré d'humidité résiduelle précédent est remplacé par la nouvelle valeur (par exemple, le réglage précédent - 2 - devient - 1 -).

Pour modifier le degré d'humidité résiduelle par défaut :

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
2. Utilisez le sélecteur de programme pour sélectionner un programme.
3. Attendez environ 8 secondes.
4. Appuyez simultanément sur les touches (**F**) et (**E**) et maintenez-les enfoncées.

L'un des voyants suivants s'allume :

- - 0 - séchage maximal
- - 1 - linge plus sec
- - 2 - linge sec standard

5. Maintenez les touches (**F**) et (**E**) enfoncées jusqu'à ce que le voyant du niveau souhaité s'allume.

Si l'affichage repasse en mode normal (la durée du programme sélectionné à l'étape 2 s'affiche) alors que vous réglez le degré d'humidité résiduelle, maintenez une nouvelle fois les touches (**F**) et (**E**) enfoncées pour revenir au mode « Réglage de l'humidité résiduelle dans le linge » (le degré d'humidité résiduelle précédent sera remplacé par la nouvelle valeur).

6. Au bout de 5 secondes, l'affichage repasse en mode normal.

7.3 Voyant du bac d'eau de condensation

Par défaut, le voyant du bac d'eau de condensation est allumé. Il s'allume à la fin du programme ou lorsque vous devez vider le bac d'eau de condensation.

Si le kit de vidange est installé (accessoire supplémentaire), l'appareil vidange automatiquement le bac d'eau de condensation. Dans ce cas, nous vous recommandons de désactiver le voyant du bac d'eau de condensation.

Désactivation du voyant du bac d'eau de condensation :

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
2. Attendez environ 8 secondes.
3. Appuyez simultanément sur les touches (**E**) et (**D**) et maintenez-les enfoncées.

L'une des 2 configurations suivantes s'affiche :

- L'affichage indique « Off ». Au bout de 5 secondes, l'affichage repasse en mode normal.
- L'affichage indique « On ». Au bout de 5 secondes, l'affichage repasse en mode normal.

7.4 Alarme activée/désactivée

Pour activer ou désactiver les signaux sonores, appuyez simultanément sur les touches (**A**) et (**C**) et maintenez-les enfoncées pendant environ 2 secondes.

8. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Les verrous à l'arrière du tambour se retirent automatiquement lorsque le sèche-linge est allumé pour la première fois. Il se peut que vous entendiez du bruit.

Pour débloquer les verrous à l'arrière du tambour :

1. Mettez l'appareil en marche.
2. Sélectionnez un programme.
3. Appuyez sur la touche Départ/Pause.

Le tambour commence à tourner. Les verrous à l'arrière du tambour sont automatiquement désactivés.

Avant d'utiliser l'appareil pour sécher des articles :

- Nettoyez le tambour du sèche-linge avec un chiffon humide.
- Lancez un programme d'une heure avec du linge humide.

Au début du cycle de séchage (3 à 5 premières minutes) le niveau sonore peut être légèrement plus fort. Ceci est dû au démarrage du compresseur. Ce phénomène est normal sur tous les appareils fonctionnant avec un compresseur comme les réfrigérateurs et congélateurs.

8.1 Odeur inhabituelle

L'appareil est soigneusement emballé.

Après le déballage du produit, vous pouvez constater une odeur inhabituelle. Ceci est normal sur les produits neufs.

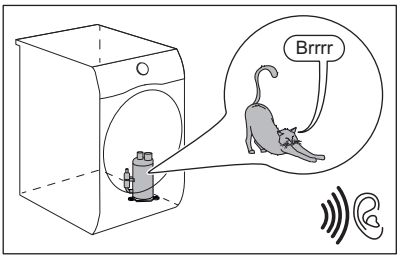
L'appareil est constitué de plusieurs types de matériaux qui peuvent générer ensemble une odeur inhabituelle.

Au fil du temps et après quelques cycles de séchage, l'odeur inhabituelle disparaît progressivement.

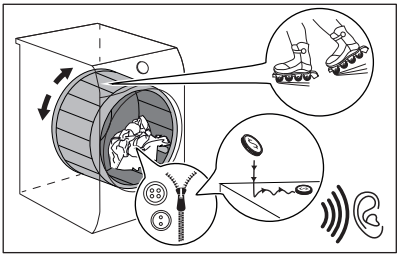
8.2 Bruits

Différents bruits peuvent être émis à différentes phases du cycle de séchage. Ces bruits de fonctionnement sont tout à fait normaux.

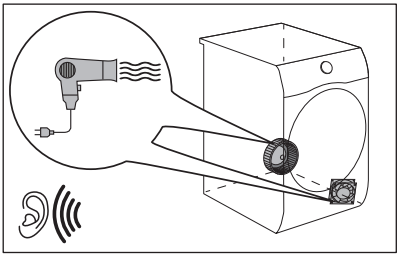
Fonctionnement du compresseur.



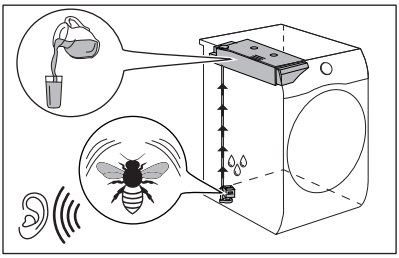
Tambour tournant.



Fonctionnement des ventilateurs.



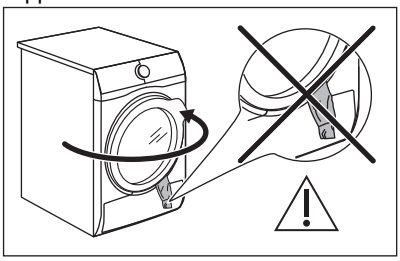
Fonctionnement de la pompe et transfert de la condensation dans le réservoir.



9. UTILISATION QUOTIDIENNE

9.1 Démarrage d'un programme sans départ différé

1. Préparez le linge et chargez l'appareil.



ATTENTION!
Assurez-vous que le hublot est fermé et que le linge n'est pas coincé entre le hublot de l'appareil et le joint en caoutchouc.

2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
3. Réglez le programme et les options adaptés au type de charge.

L'affichage indique la durée du programme.

Les véritables temps de séchage dépendent du type de charge (quantité et composition), de la température ambiante et du taux d'humidité dans votre linge après la phase d'essorage.

4. Appuyez sur la touche Départ/Pause.

Le programme démarre.

9.2 Démarrage du programme avec départ différé

1. Réglez le programme et les options adaptés au type de charge.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche de départ différé jusqu'à ce que l'écran indique la durée de départ différé souhaitée.

Vous pouvez différer le départ d'un programme d'un minimum de 1 heure à un maximum de 20 heures.

3. Appuyez sur la touche Départ/Pause.

Le décompte du départ différé s'affiche. Lorsque le compte à rebours arrive à son terme, l'appareil démarre.

9.3 Changement de programme

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
3. Sélectionnez le programme.

Alternativement :

1. Tournez le sélecteur de programme sur la position ● « Réinitialiser ».
2. Attendez 1 seconde. L'affichage indique — — —.
3. Sélectionnez le programme.

9.4 À la fin du programme

Une fois le programme terminé :

- Un signal sonore intermittent retentit.
- L'affichage indique 0 : 0 0

- Les voyants Wärmetauscher (Condenseur) et Sieb (Filtre) s'allument.
- Le voyant Départ/Pause est allumé.

L'appareil continue à effectuer la phase anti-froissage pendant environ 30 minutes ou plus si l'option Knitterschutz (Anti-froissage) a été sélectionnée (reportez-vous au chapitre *Option - Knitterschutz (Anti-froissage)*).

La phase anti-froissage réduit le froissage du linge.

Vous pouvez retirer le linge avant la fin de la phase anti-froissage. Pour de meilleurs résultats, nous vous recommandons de ne retirer le linge que lorsque la phase est terminée ou presque.

Lorsque la phase anti-froissage est terminée :

- L'affichage continue d'indiquer 0 : 0 0
- Les voyants Wärmetauscher (Condenseur) et Sieb (Filtre) s'allument.
- Départ/Pause Le voyant s'éteint.

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.
2. Ouvrez la porte de l'appareil.
3. Sortez le linge.
4. Fermez la porte de l'appareil.

Causes possibles de résultats de séchage non satisfaisants :

- Paramètres du degré de séchage par défaut non adaptés. Consultez le chapitre *Réglage du degré de séchage par défaut*
- La température ambiante est trop basse ou trop élevée. La température ambiante optimale est comprise entre 18 et 25 °C.

Pensez toujours à nettoyer le filtre et à vider le bac d'eau de condensation lorsqu'un programme est terminé.

9.5 Fonction Veille

Pour réduire la consommation d'énergie, cette fonction éteint automatiquement l'appareil :

- Au bout de 5 minutes si vous ne lancez aucun programme.
- Au bout de 5 minutes après la fin du programme de lavage.

Le temps est baissé à 30 secondes si le sélecteur pointe sur la position ● « Réinitialiser ».

10. CONSEILS

10.1 Préparation du linge

Très souvent après le cycle de lavage, les vêtements sont mélangés et enchevêtrés.
Sécher des vêtements mélangés et enchevêtrés n'est pas efficace.
Pour garantir un flux d'air approprié et un séchage homogène, il est conseillé de secouer et de charger un par un les vêtements dans le sèche-linge.

Pour garantir un processus de séchage approprié :

- Fermez le fermetures à glissière.
- Fermez les boutons des housses de couette.
- Ne laissez pas de cordons ni de rubans dénoués pour le séchage (par exemple des cordons de tablier). Nouez-les avant de démarrer le programme.
- Videz les poches.
- Retournez les articles ayant un revêtement intérieur en coton. Le revêtement en coton doit être tourné vers l'extérieur.
- Sélectionnez toujours le programme le plus adapté au type de linge.
- Ne mélangez pas les couleurs foncées et les couleurs claires.
- Utilisez un programme adapté pour le coton, le jersey et la bonneterie pour éviter qu'ils ne rétrécissent.

- Ne dépassez pas la charge maximale indiquée dans le chapitre des programmes ou sur l'affichage.
- Séchez uniquement du linge adapté au sèche-linge. Reportez-vous aux étiquettes des vêtements.
- Ne séchez pas les grands articles et les petits articles ensemble. Les petits articles peuvent se coincer dans les grands et ne pas sécher correctement.
- Secouez les tissus et les vêtements de grande taille avant de les placer dans le sèche-linge. Cela sert à éviter des zone d'humidité à l'intérieur du tissu après le cycle de séchage.

Étiquette d'entretien du textile	Description
	Linge adapté au sèche-linge.
	Linge adapté au sèche-linge à haute température.
	Linge adapté au sèche-linge à basse température uniquement.
	Linge non adapté au sèche-linge.

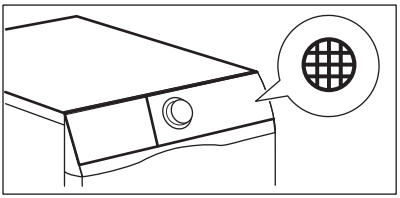
11. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

11.1 Nettoyage du filtre

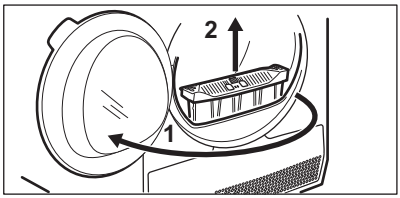
ATTENTION!
Évitez d'utiliser de l'eau pour nettoyer le filtre. Jetez plutôt les peluches à la poubelle (évitez la dispersion de fibre de plastique dans l'eau ambiante).

Pour obtenir les meilleures performances de séchage, nettoyez le filtre régulièrement ; un filtre obstrué allonge les cycles et augmente la consommation d'énergie.
Utilisez votre main pour nettoyer le filtre et, si nécessaire, un aspirateur.

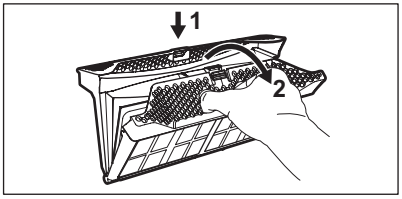
1.



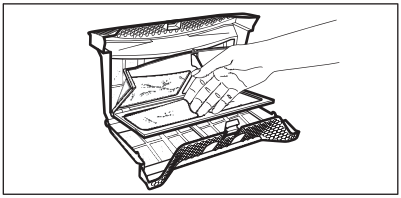
2.



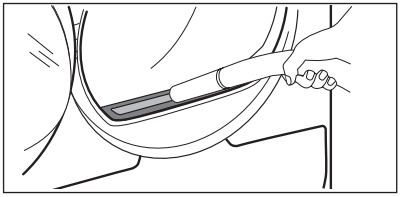
3.



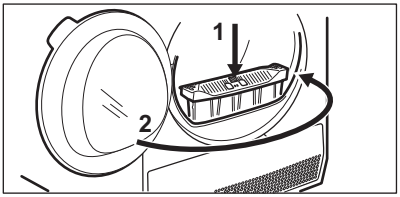
4.



5. [1)]



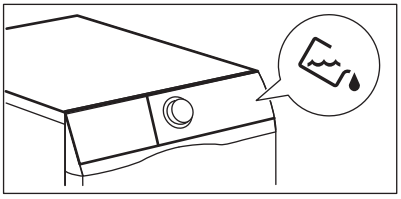
6.



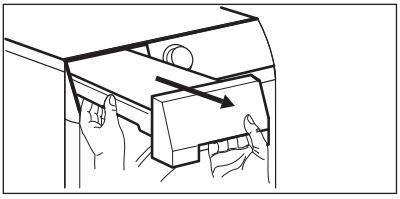
[1)] Si nécessaire, retirez les peluches du logement et du joint du filtre. Vous pouvez utiliser un aspirateur.

11.2 Vidange du bac d'eau de condensation

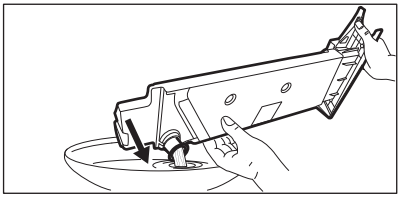
1.



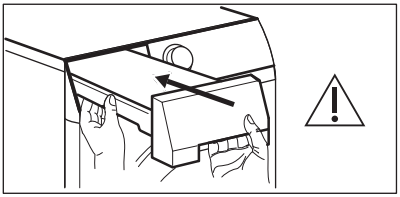
2.



3.



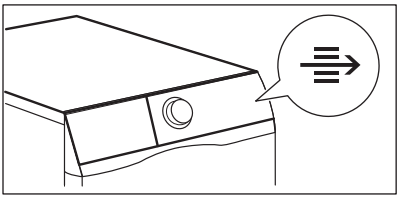
4.



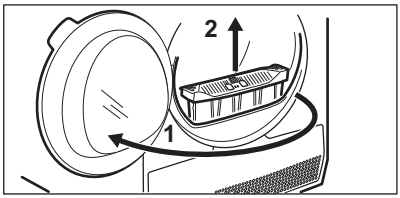
Vous pouvez utiliser l'eau du bac d'eau de condensation comme eau distillée (par exemple pour les fers à vapeur). Avant d'utiliser l'eau, éliminez les résidus avec un filtre.

11.3 Nettoyage du condenseur thermique

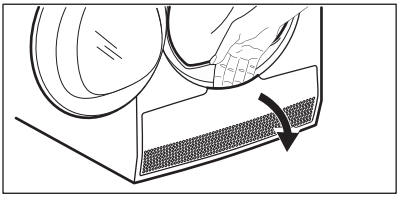
1.



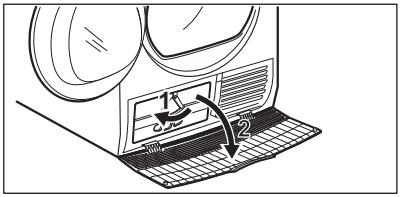
2.



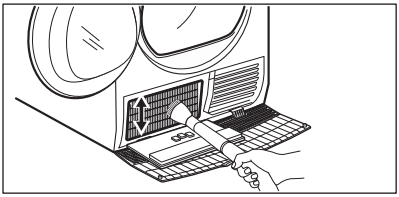
3.



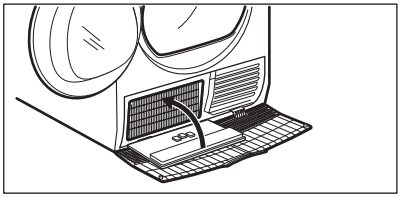
4.



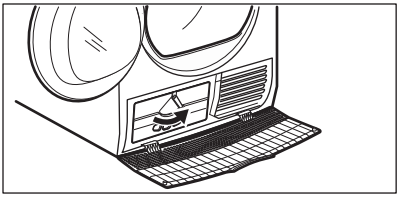
5.



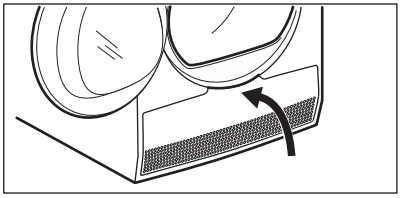
6.



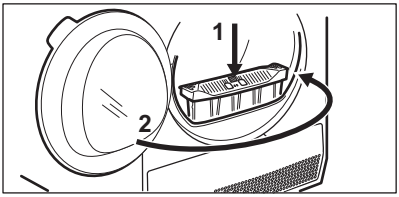
7.



8.



9.



ATTENTION!
Ne touchez pas les surfaces métalliques à mains nues. Risque de blessure. Portez des gants de protection. Nettoyez-les doucement pour ne pas endommager la surface métallique.

11.4 Nettoyage du capteur d'humidité

ATTENTION!
Risque de dégradation du capteur d'humidité. N'utilisez pas de matières abrasives ou de laine d'acier pour nettoyer le capteur.

Pour assurer les meilleurs résultats de séchage, l'appareil est équipé d'un capteur d'humidité en métal. Il est placé sur la face intérieure de la zone de la porte.

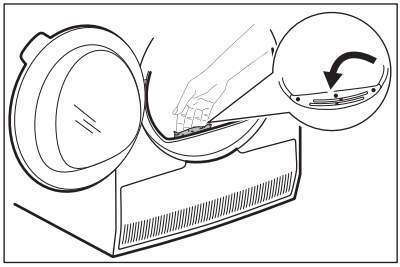
Au fil du temps, la surface du capteur peut devenir sale, ce qui détériore les performances de séchage.

Nous conseillons de nettoyer le capteur au moins 3 ou 4 fois ou si vous constatez une baisse des performances de séchage.

Pour le nettoyer, vous pouvez utiliser le côté plus dur d'une éponge à vaisselle et un peu de vinaigre ou de liquide vaisselle.

Pour nettoyer le capteur :

1. Ouvrez la porte de chargement.
2. Nettoyez les surfaces du capteur d'humidité en essuyant la surface en métal plusieurs fois.



11.5 Nettoyage du tambour

AVERTISSEMENT!
Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

Utilisez un détergent savonneux doux standard pour nettoyer la surface interne du tambour et ses aubes. Séchez les surfaces nettoyées avec un chiffon doux.

ATTENTION!
N'utilisez pas de matières abrasives ou de laine d'acier pour nettoyer le tambour.

11.6 Nettoyage du bandeau de commande et de l'enveloppe

Utilisez un détergent savonneux neutre standard pour nettoyer le bandeau de commande et le boîtier.

Nettoyez-les à l'aide d'un chiffon humide. Séchez les surfaces nettoyées avec un chiffon doux.

ATTENTION!
Ne nettoyez pas l'appareil à l'aide de produits de nettoyage pour meubles ou autres pouvant entraîner une corrosion.

11.7 Nettoyage des fentes de circulation d'air

Utilisez un aspirateur pour retirer les peluches des fentes de circulation d'air.

12. DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT!
Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

12.1 Codes d'erreur

L'appareil ne démarre pas ou s'arrête en cours de programme.

Dans un premier temps, essayez de trouver une solution au problème (reportez-vous au tableau). Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

AVERTISSEMENT!
Éteignez l'appareil avant de procéder à la vérification.

En cas de problèmes majeurs, les signaux sonores se déclenchent, un code d'alarme s'affiche et la touche Départ/Pause peut clignoter en continu :

Cause possible	Cause possible	Solution
E5A	Surcharge du moteur de l'appareil. Trop de linge ou coincement dans le tambour.	Le programme ne s'est pas terminé. Retirez le linge du tambour, sélectionnez le programme et redémarrez le cycle.
E97	Panne interne. Il n'y a aucune communication entre les composants électroniques de l'appareil.	Le programme ne s'est pas terminé correctement, ou l'appareil s'est arrêté trop tôt. Mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension. Si le code d'alarme s'affiche à nouveau, contactez le service après-vente agréé.
EH0	L'alimentation électrique est instable.	Si l'appareil affiche **EH0**, veuillez attendre que l'alimentation secteur soit stable puis appuyez sur Départ. Si l'appareil interrompt le cycle sans indication, appuyez sur Départ du cycle. En cas d'avertissement, vérifiez l'intégrité du cordon/de la fiche électrique ou l'alimentation secteur.

Si d'autres codes d'alarme s'affichent, allumez et éteignez l'appareil. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Pour tout autre problème avec le sèche-linge, consultez le tableau ci-dessous pour connaître les solutions possibles.

12.2 Dépannage

Problème	Solution possible
Vous ne pouvez pas allumer l'appareil.	Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant.
	Vérifiez le fusible dans la boîte à fusibles (installation domestique).
Le programme ne se lance pas.	Appuyez sur Départ/Pause.
	Vérifiez que la porte de l'appareil est fermée.
Le hublot de l'appareil ne ferme pas.	Vérifiez que le filtre est correctement installé.
	Assurez-vous que le linge n'est pas coincé entre le hublot de l'appareil et le joint en caoutchouc.
L'appareil s'arrête en cours de fonctionnement.	Vérifiez que le bac d'eau de condensation est vide. Appuyez sur la touche Départ/Pause pour relancer le programme.
	La charge est trop petite, augmentez la charge ou utilisez le programme Zeitprogramm (Minuterie).
La durée du cycle est trop longue ou n'offre pas des résultats de séchage satisfaisants.[1)]	Assurez-vous que le poids du linge est adapté à la durée du programme.
	Assurez-vous que le filtre est propre.
	Le linge est trop mouillé. Essorez une nouvelle fois le linge dans le lave-linge.
	Assurez-vous que la température de la pièce est comprise entre +5 °C et +35 °C. La température ambiante optimale est comprise entre 18 °C et 25 °C.
	Sélectionnez le programme Zeitprogramm (Minuterie) ou Extratrocken (Très Sec).[2)]
L'affichage indique — — —.	Si vous souhaitez sélectionner un nouveau programme, vous devez éteindre puis rallumer l'appareil.
	Assurez-vous que les options sont compatibles avec le programme.

1) Le programme s'arrête automatiquement au bout de 6 heures maximum.

2) Il est possible que certaines parties des gros articles à sécher restent humides (par ex. les draps).

Si les résultats de séchage ne sont pas satisfaisants

- Le programme réglé n'était pas adapté.
- Le filtre est obstrué.
- Le condenseur thermique est obstrué.
- Vous avez introduit trop de linge dans l'appareil.
- Le tambour est sale.
- Réglage erroné du capteur de conductivité (reportez-vous au chapitre « *Réglages - réglage du degré d'humidité résiduelle dans le linge* » pour un meilleur réglage).
- Les fentes de circulation d'air sont obstruées.
- La température de la pièce est trop élevée ou trop basse (la température optimale est comprise entre 18°C et 25°C)

13. DONNÉES TECHNIQUES

Hauteur x Largeur x Profondeur	850 x 596 x 638 mm (maximum 662 mm)
Profondeur max. avec le hublot de l'appareil ouvert	1107 mm
Largeur max. avec le hublot de l'appareil ouvert	958 mm
Hauteur réglable	850 mm (+ 15 mm - réglage des pieds)
Capacité du tambour	118 l
Charge maximale	**8,0** kg
Tension	230 V
Fréquence	50 Hz
Niveau de puissance sonore	66 dB
Puissance totale	900 W
Classe d'efficacité énergétique	**A++**
Consommation d'énergie du programme standard pour le coton avec une charge complète. [1)]	**1,99** kWh
Consommation d'énergie du programme standard pour le coton avec une charge partielle. [2)]	**1,07** kWh
Consommation énergétique annuelle[3)]	234,7 kWh
Puissance absorbée en mode Laissé sur marche [4)]	0,13 W
Puissance absorbée en mode éteint [4)]	0,13 W
Type d'utilisation	Domestique

Température ambiante admise	+ 5 °C à + 35 °C
Niveau de protection contre l'infiltration de particules solides et d'humidité assuré par le couvercle de protection, excepté là où l'équipement basse tension ne dispose d'aucune protection contre l'humidité	**IPX4**
Désignation du gaz	R290
Poids	0,140 kg

1) En référence à la norme EN 61121. 8,0 kg de coton essoré à 1 000 tr/min.

2) En référence à la norme EN 61121. 4,0 kg de coton essoré à 1 000 tr/min.

3) Consommation énergétique annuelle en kWh basée sur 160 cycles de séchage du programme coton standard, avec une charge complète ou partielle, et la consommation des modes basse consommation. La consommation énergétique réelle par cycle dépendra de l'utilisation de l'appareil (RÈGLEMENT (UE) No 392/2012).

4) En référence à la norme EN 61121.

Les informations fournies dans le tableau ci-dessus sont conformes à la directive d'application 392/2012 de la réglementation 2009/125/CE de la commission européenne.

13.1 Données de consommation

Programme	Vitesse d'essorage / humidité résiduelle	Temps de séchage[1)]	Consommation énergétique[2)]
Baumwolle (Coton) **Eco** 8,0 kg			
Schranktrocken (Prêt à Ranger)	1400 tr/min / 50%	125 min.	1,51 kWh
	1000 tr/min / 60%	154 min.	1,99 kWh
Baumwolle (Coton) 8,0 kg			
Bügeltrocken(Prêt à repasser)	1400 tr/min / 50%	106 min.	1,19 kWh
	1000 tr/min / 60%	141 min.	1,70 kWh
Baumwolle (Coton) **Eco** 4,0 kg			
Schranktrocken (Prêt à Ranger)	1400 tr/min / 50%	75 min.	0,88 kWh
	1000 tr/min / 60%	89 min.	1,07 kWh
Pflegeleicht (Synthétiques) 4,0 kg			
Schranktrocken (Prêt à Ranger)	1200 tr/min / 40%	59 min.	0,63 kWh

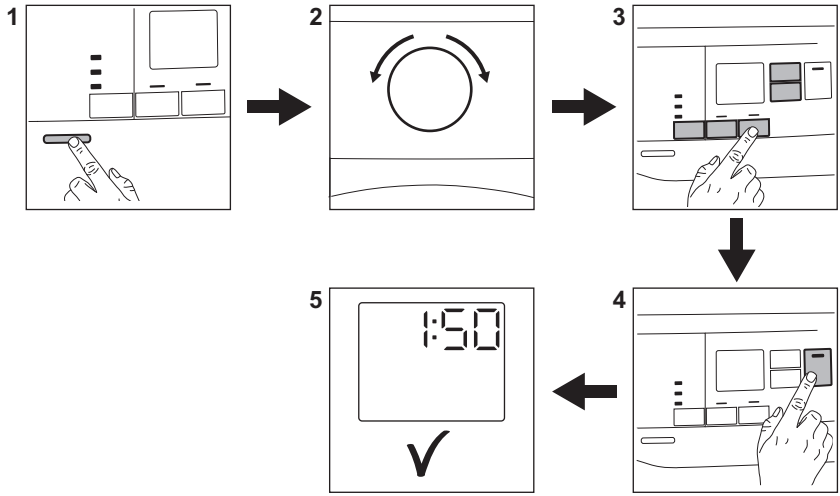
Programme	Vitesse d'essorage / humidité résiduelle	Temps de séchage[1)]	Consommation énergétique[2)]
	800 tr/min / 50%	74 min.	0,83 kWh

1) Pour les charges partielles, la durée du cycle est plus courte et l'appareil utilise moins d'énergie.

2) Si la température ambiante n'est pas adaptée et/ou si le linge est mal essoré, la durée du cycle peut-être prolongé et la consommation d'énergie peut augmenter.

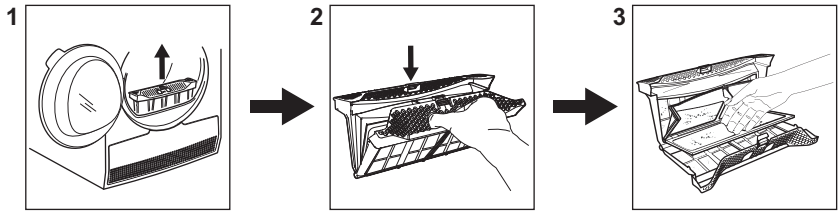
14. GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

14.1 Utilisation quotidienne



1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
2. Utilisez le sélecteur de programme pour sélectionner le programme.
3. Conjointement au programme, vous pouvez sélectionner 1 ou plusieurs options spéciales. Pour activer ou désactiver une option, appuyez sur la touche correspondante.
4. Pour lancer le programme, appuyez sur la touche **Départ/Pause**.
5. L'appareil démarre.

14.2 Nettoyage du filtre



À la fin de chaque cycle, le symbole du filtre s'affiche. Vous devez nettoyer le filtre.

14.3 Tableau de programmes

Programme	Charge [1]	Propriétés / Étiquette d'entretien des textiles [2]
[3] Baumwolle (Coton) **Eco**	**8,0 kg**	Le cycle peut être utilisé pour sécher du coton avec le degré de séchage « Coton - prêt à ranger », avec des économies d'énergie maximales. /
Baumwolle (Coton)	**8,0 kg**	Cycle défini pour le séchage complet d'articles en coton de différentes tailles / différents tissages. /
Pflegeleicht (Synthétiques)	**4,0 kg**	Textiles synthétiques ou mixtes. /
Feinwäsche (Délicats)	**4 kg**	Articles en textiles délicats tels que l'acrylique, la viscose, la soie artificielle et leurs alliages. /
Daunen (Couette)	**3 kg**	Couettes simples ou doubles et oreillers (garnissage en plumes, duvet ou synthétique). /
Auffrischen (Rafraîchir)	**1 kg**	Pour rafraîchir des textiles qui étaient rangés.
Seide (Soie)	**1 kg**	Séchage en douceur de la soie lavable à la main. /
Wolle (Laine)	**1 kg**	Lainages. Séchage en douceur des lainages lavables à la main. Sortez immédiatement les articles une fois le programme terminé.

Programme	Charge [1]	Propriétés / Étiquette d'entretien des textiles [2]
Outdoor	**2 kg**	Vêtements d'extérieur, de travail, de sport, imperméables et tissus perméables à l'air, vestes à molleton ou doublure isolante amovibles. Adaptés au séchage en machine.
Denim	**4 kg**	Vêtements décontractés tels que les jeans, les sweats, avec différentes épaisseurs de tissu (par ex. au niveau du poignet, du col ou des coutures).
Bettwäsche (Draps) **XL**	**4,5 kg**	Jusqu'à trois parures de draps, dont l'une peut être deux fois plus grande.
Mix (Mixtes)**XL**	**6 kg**	Charge mixte de vêtements en coton, synthétiques et alliant coton et synthétique.

1) Poids maximal des articles secs.

2) Pour connaître la signification des symboles de textiles, consultez le chapitre *CONSEILS: Préparation du linge.*

3) Le programme Baumwolle (Coton) Schranktrocken (Prêt à Ranger) ECO est le « Programme coton standard » conformément au Règlement UE de la commission N° 392/2012. Il est adapté au séchage du linge en coton humide normal. Il s'agit du programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie pour sécher du linge en coton humide.

15. FICHE D'INFORMATION PRODUIT EN RÉFÉRENCE AU RÈGLEMENT 1369/2017 DE L'UE

Fiche d'informations produit	
Marque	AEG
Modèle	TB5031TW PNC916098794
Capacité nominale en kg	8,0
Sèche-linge à évacuation ou à condensation	Condenseur
Classe d'efficacité énergétique	A++
Consommation énergétique annuelle en kWh basée sur 160 cycles de séchage du programme standard pour le coton, avec une charge complète ou partielle, et la consommation des modes basse consommation. La consommation énergétique réelle par cycle dépendra de l'utilisation de l'appareil.	234,7

Sèche-linge automatique ou non automatique	Automatique
Consommation d'énergie du programme standard pour le coton en kWh pour une charge complète	1,99
Consommation d'énergie du programme standard pour le coton en kWh pour une charge partielle	1,07
Consommation d'énergie en mode arrêt en W	0,13
Consommation d'énergie en mode laissé sur marche en	0,13
Durée en mode Veille en minutes	10
Le « programme standard pour le coton » utilisé avec une charge complète et partielle est le programme de séchage standard utilisé pour les informations de l'étiquette énergétique et de la fiche produit. Il est adapté au séchage du linge en coton normalement humide et est le programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie pour le coton.	
Durée pondérée du « programme standard pour le coton avec une charge complète et partielle » en minutes	117
Durée du « programme standard pour le coton avec une charge complète » en minutes	154
Durée du « programme standard pour le coton avec une charge partielle » en minutes	89
Classe d'efficacité de la condensation sur une échelle allant de G (moins efficace) à A (plus efficace)	B
Efficacité moyenne de la condensation du programme standard pour le coton avec une charge complète, en pourcentage	81
Efficacité moyenne de la condensation du programme standard pour le coton avec une charge partielle, en pourcentage	81
Efficacité de la condensation pondérée du « programme standard pour le coton avec une charge complète et partielle »	81
Niveau sonore en dB	66
Appareil intégrable O/N	Non

Les informations fournies dans le tableau ci-dessus sont conformes à la directive d'application 392/2012 de la réglementation 2009/125/CE de la commission européenne.

16. CH GARANTIE

Service-clientèle

Points de Service		
Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trési 6 1028 Préverenges	Via Violino 11 6928 Manno

Points de Service	
Morgenstrasse 131 3018 Bern	
Langgasse 10 9008 St. Gallen	
Am Mattenhof 4a/b 6010 Kriens	
Schlossstrasse 1 4133 Pratteln	
Comercialstrasse 19 7000 Chur	

Points de vente de rechange
Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil,Tel. 0848 848 111

Conseil technique/Vente
Badenerstrasse 587, 8048 Zürich, Tel. 044 405 81 11

Garantie Nous octroyons sur chaque produit 2 ans de garantie à partir de la date de livraison ou de la mise en service au consommateur (documenté au moyen d'une facture, d'un bon de garantie ou d'un justificatif d'achat).

Notre garantie couvre les frais de mains d'œuvres et de déplacement, ainsi que les pièces de rechange. Les conditions de garantie ne sont pas valables en cas d'intervention d'un tiers non autorisé, de l'emploi de pièces de rechange non originales, d'erreurs de maniement ou d'installation dues à l'inobser-vation du mode d'emploi, et pour des dommages causés par des influences extérieures ou de force majeure.

17. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole ♺. Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

Pour la Suisse:
Où aller avec les appareils usagés ?
Partout où des appareils neufs sont vendus, mais aussi dans un centre de collecte ou une entreprise de récupération officiels SENS. La liste des centres de collecte officiels SENS est disponible sous www.erecycling.ch

INDICE

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA....32
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA....35
3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO....37
4. PANNELLO DI CONTROLLO....38
5. TABELLA DEI PROGRAMMI....39
6. OPZIONI....40
7. IMPOSTAZIONI....42
8. PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTRODOMESTICO....44
9. UTILIZZO QUOTIDIANO....45
10. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI....46
11. PULIZIA E CURA....47
12. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI....50
13. DATI TECNICI....53
14. GUIDA RAPIDA....55
15. FOGLIO INFORMATIVO PRODOTTO, IN RIFERIMENTO AL REGOLAMENTO UE 1369/2017....57
16. GARANZIA....58

PER RISULTATI PERFETTI

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto AEG. Lo abbiamo creato per fornirvi prestazioni impeccabili per molti anni, grazie a tecnologie innovative che vi semplificheranno la vita - funzioni che non troverete sulle normali apparecchiature. Vi invitiamo di dedicare qualche minuto alla lettura per sapere come trarre il massimo dal vostro elettrodomestico.
Visitate il nostro sito web per:



Ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza e la riparazione:
www.aeg.com/support



Per registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:
www.registeraeg.com



Acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:
www.aeg.com/shop

SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l’impiego di ricambi originali.
Quando si contatta l'Assistenza, accertarsi di disporre dei seguenti dati: Modello, PNC, numero di serie.
Le informazioni si trovano sulla targhetta dei dati.

⚠ Avvertenza / Attenzione - Importanti Informazioni di Sicurezza.

ⓘ Informazioni e consigli generali

Informazioni ambientali

Con riserva di modifiche.

1. ⚠INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Prima di iniziare, leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

- Leggere le istruzioni fornite.

Avvertenza: Rischio di incendio / Materiali infiammabili.
L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, propano (R290), un gas con un alto livello di compatibilità ambientale. Tenere il fuoco e le fonti di accensioni lontane dall'apparecchiatura. Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene propano.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

**AVVERTENZA!**
Rischio di soffocamento, lesioni o invalidità permanente.

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- I bambini di età compresa fra i 3 e gli 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse vanno tenuti lontani dall'apparecchiatura a meno che non vi sia una supervisione continua.
- Tenere lontani dall'apparecchiatura i bambini al di sotto dei 3 anni se non costantemente supervisionati.

- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.
- Tenere i detersivi al di fuori della portata dei bambini.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dall'apparecchiatura quando l'oblò è aperto.
- Se l'apparecchiatura ha un dispositivo di sicurezza per i bambini sarà opportuno attivarlo.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'apparecchiatura senza essere supervisionati.

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- Se l'asciugabiancheria è installata sopra una lavabiancheria, utilizzare il kit di installazione in colonna. Il kit di installazione in colonna, disponibile presso il proprio rivenditore autorizzato, può essere utilizzato solo con l'apparecchiatura indicata nelle istruzioni, fornite con gli accessori. Leggerle attentamente prima di passare all'installazione (fare riferimento al libretto per l'installazione).
- L'apparecchiatura può essere installata libera oppure sotto il piano della cucina con la corretta spaziatura (fare riferimento al libretto per l'installazione).
- Non installare l'apparecchiatura dietro ad una porta bloccabile, una porta scorrevole o con cerniera sul lato opposto, dove la porta dell'apparecchiatura non si potrebbe aprire completamente.
- Le aperture di ventilazione alla base non devono essere coperte da un tappeto, da una moquette o da eventuali rivestimenti per pavimenti.
- ATTENZIONE: L'apparecchiatura non deve essere alimentata tramite dispositivi esterni, ad esempio timer, o collegata a un circuito regolarmente acceso e spento da un'azienda.

- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine del processo di installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Assicurare la buona ventilazione nell'ambiente in cui è installata l'apparecchiatura per evitare la circolazione di gas indesiderati nella stanza provenienti da apparecchiature che bruciano gas o altri combustibili, comprese fiamme libere.
- AVVERTENZA: Non installare l'apparecchiatura in un ambiente senza ricambio di aria.
  L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, propano (R290), un gas con un alto livello di compatibilità ambientale. Tenere il fuoco e le fonti di accensioni lontane dall'apparecchiatura. Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene propano.
- AVVERTENZA: Nell'alloggiamento dell'apparecchiatura o nella struttura integrata, tenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni.
- AVVERTENZA: Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- Non superare il volume di carico massimo di 8,0 kg (consultare il capitolo "Tabella dei programmi").
- Non usare l'apparecchiatura se gli indumenti sono stati sporcati con prodotti chimici industriali.
- Eliminare possibili pilucchi o altra sporcizia derivante dall'imballaggio accumulatisi attorno all'apparecchiatura.
- Non usare l'apparecchiatura senza i filtri. Pulire il filtro prima o dopo ogni utilizzo.
- Non introdurre nell'asciugabiancheria capi non lavati.
- I capi con macchie di olio da cucina, acetone, alcol, benzina, cherosene, smacchiatori, trementina, cere e

prodotti per rimuovere la cera devono essere lavati in acqua calda con abbondante detersivo prima di essere introdotti nell'asciugabiancheria.
- Oggetti di gommapiuma (schiuma di lattice), cuffie da bagno, tessuti impermeabili, articoli in gomma e indumenti o cuscini con imbottitura in gommapiuma non devono essere asciugati nell'asciugabiancheria.
- Ammorbidenti o prodotti simili devono essere utilizzati come specificato nelle istruzioni del produttore.
- Togliere tutti gli oggetti dagli indumenti, oggetti che potrebbero causare lo scoppio di incendi quali ad esempio accendini o fiammiferi.
- AVVERTENZA: Non arrestare mai l'asciugabiancheria prima del termine del ciclo di asciugatura. Nel caso sia assolutamente necessario, rimuovere velocemente i capi e stenderli per disperdere il calore.
- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Installazione

Avvertenza: Rischio di incendio / Materiali infiammabili.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Non installare l'apparecchiatura in un ambiente senza ricambio di aria L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, propano (R290), un gas con un alto livello di compatibilità ambientale. Tenere il fuoco e le fonti di accensioni lontane dall'apparecchiatura. Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene propano.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Non collocare o usare l'apparecchiatura in un luogo in cui la temperatura possa essere al di sotto di 5°C o superare i 35°C.
- L'area di pavimento dove sarà installata l'apparecchiatura deve essere piana, stabile, resistente al calore e pulita.
- Accertarsi che l'aria circoli liberamente tra l'apparecchiatura e il pavimento.
- In fase di spostamento, tenere sempre l'apparecchiatura verticale.
- La superficie posteriore dell'apparecchiatura dovrà essere appoggiata alla parete.
- Una volta posizionata l'apparecchiatura, verificare che sia in piano utilizzando una livella. Se l'apparecchiatura non è in piano, regolare i piedini di conseguenza.

2.2 Collegamento elettrico

AVVERTENZA!
Rischio di incendio e scossa elettrica.

- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghe.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.
- Non toccare il cavo di alimentazione o la spina di alimentazione con la mani bagnate.

2.3 Utilizzare

AVVERTENZA!
Vi è il rischio di lesioni, scosse elettriche, incendi, ustioni o danni all'apparecchiatura.

Avvertenza: Rischio di incendio / Materiali infiammabili. L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, propano (R290), un gas con un alto livello di compatibilità ambientale. Tenere il fuoco e le fonti di accensioni lontane dall'apparecchiatura. Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene propano.

- Questa apparecchiatura è stata prevista unicamente per un uso domestico.
- Non asciugare capi danneggiati (lacerati, rovinati) che contengono imbottiture.
- Se il bucato è stato lavato con un prodotto smacchiante, eseguire un ciclo di risciacquo aggiuntivo prima di avviare un ciclo di asciugatura.
- Asciugare esclusivamente tessuti idonei all'asciugatura nell'apparecchiatura. Seguire le istruzioni di lavaggio riportate sull'etichetta dei singoli capi.
- Non bere o utilizzare l'acqua di condensa/distillata per preparare cibi. Farlo potrebbe causare problemi alla salute di persone e animali domestici.
- Non sedersi o salire sull'oblò aperto dell'apparecchiatura.
- Non introdurre nell'apparecchiatura capi gocciolanti.

2.4 Illuminazione interna

AVVERTENZA!
Rischio di lesioni.

- Per quanto riguarda la lampada o le lampade all'interno di questo prodotto e le lampade di ricambio vendute separatamente: Queste lampade sono destinate a resistere a condizioni fisiche estreme negli elettrodomestici, come temperatura, vibrazioni, umidità, o sono destinate a segnalare informazioni sullo stato operativo dell'apparecchio. Non sono destinate ad essere utilizzate in altre applicazioni e non sono adatte per l'illuminazione di ambienti domestici.
- Radiazioni LED visibili: non guardare direttamente il fascio luminoso.
- Per sostituire la luce interna, contattare il Centro di Assistenza autorizzato.

2.5 Manutenzione e pulizia

AVVERTENZA!
Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

Avvertenza: Rischio di incendio / Materiali infiammabili. L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, propano (R290), un gas con un alto livello di compatibilità ambientale. Tenere il fuoco e le fonti di accensioni lontane dall'apparecchiatura. Fare attenzione a

non danneggiare il circuito refrigerante che contiene propano.

- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Al fine di evitare danni al sistema di raffreddamento invitiamo a prestare attenzione in fase di pulizia dell'apparecchiatura.

2.6 Compressore

AVVERTENZA!
Vi è il rischio di danneggiare l'apparecchiatura.

- Il compressore e il relativo sistema all'interno dell'asciugabiancheria vengono riempiti con un agente speciale esente da CFC (Cloro-Fluoro-Carburi). Il sistema deve essere a tenuta stagna. Danni al sistema potrebbero causare delle perdite.

2.7 Assistenza tecnica

- Per riparare l'apparecchiatura contattare un Centro di Assistenza Autorizzato.
- Utilizzare esclusivamente ricambi originali.

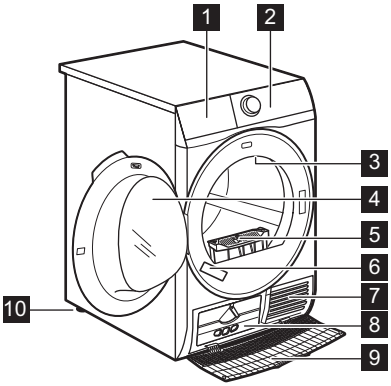
2.8 Smaltimento

AVVERTENZA!
Rischio di lesioni o soffocamento.

Avvertenza: Rischio di incendio / Rischio di danni materiali e danni all'apparecchiatura.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica e idrica.
- Tagliare il cavo elettrico dell'apparecchiatura e smaltirlo.
- L'apparecchiatura contiene gas infiammabile (R290). Rivolgersi all'autorità municipale per informazioni su come smaltire correttamente l'elettrodomestico.
- Togliere il blocco porta per evitare che bambini o animali restino intrappolati nel cestello.
- Smaltire l'apparecchiatura in conformità coi requisiti locali per lo smaltimento di componenti elettrici ed elettronici (WEEE).

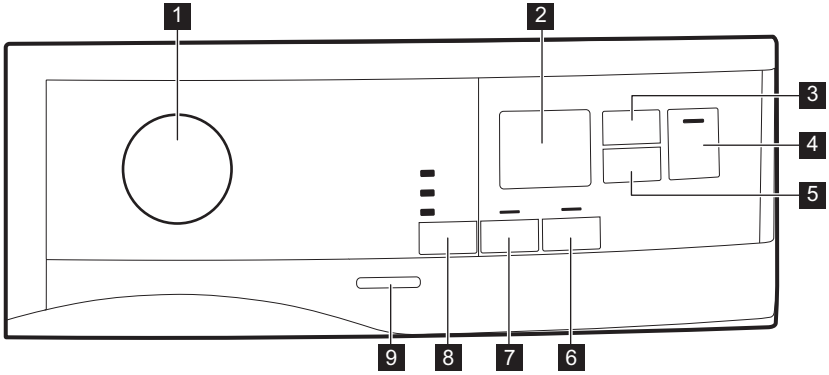
3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



1 Svuotare tanica
2 Pannello dei comandi
3 Illuminazione interna
4 Oblò dell'apparecchiatura
5 Filter
6 Targhetta dei dati
7 Fessure per il ricircolo dell'aria
8 Coperchio dello scambiatore di calore
9 Copertura dello scambiatore di calore
10 Piedini regolabili

Per facilità di carico del bucato o comodità di installazione, la porta è reversibile. (vedere il foglietto allegato).

4. PANNELLO DI CONTROLLO



1 Manopola programmi e interruttore ● RESET

2 Display

3 Tasto Zeit (Asciugatura a Tempo)

4 Tasto Avvio/Pausa (Start/Pause)

5 Tasto Zeitvorwahl (Partenza ritardata)

6 Tasto Knitterschutz (Antipiega)

7 Tasto Extra Leise (Extra silenzioso)

8 Tasto Trockengrad (Livello di asciugatura)

9 Pulsante On/Off

Premere i pulsanti con un dito nell'area con il simbolo o il nome dell'opzione. Non indossare guanti quando si utilizza il pannello dei comandi. Accertarsi che il pannello dei comandi sia sempre pulito e asciutto.

4.1 Display



Simbolo sul display	Descrizione dei simboli
	opzione tempo di asciugatura attiva
	opzione di partenza ritardata attiva
	spia: *controllare lo Scambiatore di calore*
	spia: *pulire il filtro*
	spia: *scaricare il contenitore dell'acqua*
	sicurezza bambini attiva
– – –	selezione errata oppure la manopola si trova in posizione ● "Reset"
2:00	durata del programma
:10-2:00	durata Asciugatura a tempo
1h-20h	durata partenza ritardata

5. TABELLA DEI PROGRAMMI

Programma	Carico [1]	Proprietà/Tipo di tessuto[2]	
[3] Baumwolle (Cotoni) **Eco**	**8,0 kg**	Ciclo da usare per asciugare il cotone col livello di asciugatura "cotone armadio", con un risparmio di energia ottimale.	/
Baumwolle (Cotoni)	**8,0 kg**	Ciclo definito per asciugare insieme indumenti in cotone di dimensioni diverse / tessiture diverse.	/ 
Pflegeleicht (Sintetici)	**4,0 kg**	Tessuti sintetici e misti.	/ 
Feinwäsche (Delicati)	**4 kg**	Tessuti delicati quali ad esempio viscosa, acrilico e miscele degli stessi.	/
Daunen (Piumoni)	**3 kg**	Asciugatura di piumoni singoli o matrimoniali e cuscini (con imbottitura in piume, piumini o sintetica).	/ 
Auffrischen (Rinfrescare)	**1 kg**	Rinfresca i tessuti riposti nell'armadio.	
Seide (Seta) 	**1 kg**	Asciugatura delicata di capi di seta che richiedono il lavaggio a mano.	/

Programma	Carico [1]	Proprietà/Tipo di tessuto[2]
Wolle (Lana)	**1 kg**	Tessuti in lana. Asciugatura delicata di capi di lana che richiedono il lavaggio a mano. Estrarre subito i capi al termine del programma.
Outdoor	**2 kg**	Asciugatura per indumenti per l'aria aperta, tecnici, sportivi, giacche impermeabili e traspiranti, giacca aderente dotata di interno in pile rimovibile o rivestimento isolante interno. Adatta per l'asciugatura in asciugabiancheria. /
Denim	**4 kg**	Capi sportivi come jeans, felpe e simili, in tessuti di spessore diverso (ad esempio su colletto, polsini e cuciture). /
Bettwäsche (Lenzuola) **XL**	**4,5 kg**	Fino a tre set di biancheria da letto, uno dei quali può essere per letto matrimoniale. /
Mix (Misti) **XL**	**6 kg**	Mix di indumenti in cotone, miscele sintetiche di cotone e tessuti sintetici. /

1) Il peso massimo fa riferimento ai capi asciutti.

2) Per le indicazioni sul tessuto rimandiamo al capitolo *CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI: Preparazione del bucato.*

3) Il programma Baumwolle (Cotoni) Schranktrocken (Asciutto armadio) ECO è il “Programma cotone Standard” secondo il Regolamento (UE) n. 392/2012 della Commissione. È ideale per l'asciugatura di biancheria in cotone e rappresenta il programma più efficiente in termini di risparmio energetico per l'asciugatura di capi in cotone.

6. OPZIONI

6.1 Trockengrad (Livello di asciugatura)

Questa funzione aiuta ad aumentare il livello di asciugatura del bucato. Ci sono 3 opzioni:

- Extratrocken (Extra asciutto)
- Schranktrocken (Asciutto armadio)
- Bügeltrocken (Pronto stiro)

6.2 Extra Leise (Extra silenzioso)

L'apparecchiatura funziona con un basso livello di rumorosità senza alcun effetto sul risultato di asciugatura. L'apparecchiatura funziona lentamente e imposta il ciclo più lungo.

6.3 Knitterschutz (Antipiega)

Prolunga la fase antipiega di 60 minuti alla fine del ciclo di asciugatura. Questa funzione riduce le pieghe. Durante la fase antipiega, la biancheria può essere estratta.

6.4 Zeit (Asciugatura a Tempo)

È possibile impostare la durata del programma, da un minimo di 10 minuti a un massimo di 2 ore. La durata necessaria è legata alla quantità di biancheria all'interno dell'apparecchiatura.

Si consiglia di impostare una breve durata per quantità ridotte di biancheria o per un solo capo.

RACCOMANDAZIONE PER L'ASCIUGATURA A TEMPO	
10 - 20 min	azione di sola aria fredda (nessun riscaldatore).
20 - 40 min	asciugatura aggiuntiva per migliorare la secchezza dopo il precedente ciclo di asciugatura.
>40 min	asciugatura completa dei piccoli carichi di biancheria fino a 4 kg, ben centrifugata (>1200 rpm).

6.5 Zeit (Asciugatura a Tempo) sul programma Wolle (Lana)

Opzione adatta per il programma Wolle (Lana) per regolare il livello di asciugatura finale.

6.6 Tabella delle opzioni

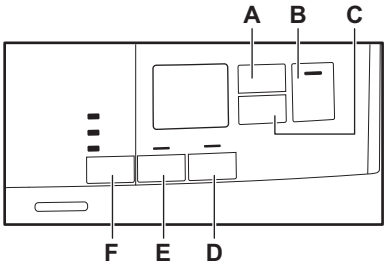
Programmi[1)]	Trockengrad (Livello di asciugatura)			Extra Leise (Extra silenzioso)	Knitterschutz (Antipiega)	Zeit (Asciugatura a Tempo)
	☀	☀	☀			
Baumwolle (Cotoni) **Eco**		■			■	
Baumwolle (Cotoni)	■	■	■	■	■	■
Pflegeleicht (Sintetici)	■	■	■	■	■	■
Feinwäsche (Delicati)		■			■	
Daunen (Piumoni)		■				
Auffrischen (Rinfrescare)					■	

Programmi[1]	Trockengrad (Livello di asciugatura)			Extra Leise (Extra silenzioso)	Knitterschutz (Antipiega)	Zeit (Asciugatura a Tempo)
Seide (Seta)		■			■	
Wolle (Lana)						■ [2]
Outdoor		■				
Denim	■	■			■	
Bettwäsche (Lenzuola) **XL**	■	■	■		■	
Mix (Misti) **XL**	■	■			■	■

[1] Oltre al programma è possibile impostare una o più opzioni. Per attivare o disattivare le opzioni, premere il pulsante touch corrispondente.

[2] Cfr. capitolo OPZIONI: Asciugatura a tempo sul programma Lana

7. IMPOSTAZIONI



A. Tasto Zeit (Asciugatura a Tempo)
B. Tasto Avvio/Pausa (Start/Pause)
C. Tasto Zeitvorwahl (Partenza ritardata)
D. Tasto Knitterschutz (Antipiega)
E. Tasto Extra Leise (Extra silenzioso)
F. Tasto Trockengrad (Livello di asciugatura)

7.1 Funzione Sicurezza bambino

Questa opzione evita che i bambini giochino con l'apparecchiatura quando un programma è in corso. I pulsanti a sfioramento sono bloccati.

Solo il tasto On/Off è sbloccato.

Attivazione dell'opzione Sicurezza bambino:

1. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
2. Premere e tenere premuto il pulsante a sfioramento (**D**) per alcuni secondi.

La spia della Sicurezza bambino si accende.

È possibile disattivare la Sicurezza bambino quando è in corso un programma. Premere e tenere premuti gli stessi pulsanti a sfioramento fino a che la spia della Sicurezza bambino non si spegne. La funzione Blocco bambini non è disponibile per 8 secondi dopo l'accensione dell'apparecchiatura.

7.2 Regolazione dell'umidità ancora presente nel bucato

Ogni volta che si accede alla modalità "Regolazione dell'umidità restante nel bucato", il livello di umidità precedentemente impostato passerà al valore successivo (ad esempio quello precedentemente impostato - 2 - passerà a - 1 -).

Per modificare il livello predefinito dell'umidità restante:

1. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
2. Usare il selettore dei programmi per impostare un programma qualsiasi.
3. Attendere circa 8 secondi.
4. Tenere premuti i tasti (**F**) e (**E**) contemporaneamente.

Una di queste spie si accende:

- - 0 - livello di asciugatura massimo
- - 1 - - maggiore asciugatura della biancheria
- - 2 - - asciugatura predefinita della biancheria

5. Premere ripetutamente il tasto (**F**) and (**E**) fino a quando non si accende la spia del livello corretto.

Se il display torna alla modalità normale (l'orario del programma selezionato dal passaggio 2. verrà visualizzata), impostando il livello dell'umidità restante premere e tenere premuti i pulsanti (**F**) e (**E**) ancora una volta per accedere alla modalità "Regolazione dell'umidità restante nel bucato" (il livello impostato di umidità restante passerà al valore successivo).

6. Dopo 5 s il display torna in modalità normale.

7.3 Spia contenitore acqua

Per impostazione predefinita, la spia del contenitore dell'acqua è accesa. Si accende quando il programma è terminato o se è necessario svuotare il contenitore dell'acqua.

Se è stato installato un kit di scarico (accessorio supplementare), l'apparecchiatura scarica automaticamente l'acqua dal relativo contenitore. In questo caso si consiglia di spegnere la spia del contenitore dell'acqua.

Disattivazione della spia del contenitore dell'acqua.

1. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
2. Attendere circa 8 secondi.
3. Tenere premuti i tasti (**E**) e (**D**) contemporaneamente.

Il display mostra una di queste 2 configurazioni:

- Il display visualizza "Off". Dopo 5 s il display torna in modalità normale.
- Il display visualizza "On". Dopo 5 s il display torna in modalità normale.

7.4 Accensione/spegnimento segnale acustico

Per disattivare o attivare i segnali acustici, premere e tenere premuti contemporaneamente per circa 2 secondi i pulsanti a sfioramento (**A**) e (**C**)

8. PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTRODOMESTICO

I blocchi cesto posteriori vengono rimossi automaticamente alla prima attivazione dell'asciugabiancheria. È possibile sentire alcuni rumori.

Per sbloccare i blocchi cesto posteriori:

1. Accendere l'apparecchiatura.
2. Impostare un programma qualsiasi.
3. Premere il tasto di Avvio/Pausa.

Il cesto inizia a ruotare. I blocchi cesto posteriori sono disattivati automaticamente.

Prima di utilizzare l'apparecchiatura per asciugare i capi:

- Pulire il cesto dell'asciugabiancheria con un panno umido.
- Avviare un programma di 1 ora con bucato umido.

La fase iniziale (3 - 5 min.) del ciclo di asciugatura potrebbe essere leggermente più rumorosa. Questo è dovuto all'avvio del compressore. Non si tratta di un'anomalia di funzionamento per apparecchiature alimentate da compressore quali ad esempio frigoriferi e congelatori.

8.1 Odore insolito

L'apparecchiatura è troppo piena.

Dopo il disimballaggio del prodotto si può sentire un odore insolito. Questo è normale per prodotti nuovi.

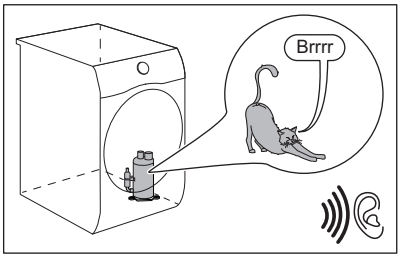
L'apparecchiatura è realizzata con diversi tipi di materiale che, tutti insieme, possono generare un odore insolito.

Con il passare del tempo di utilizzo, dopo pochi cicli di asciugatura l'odore insolito scompare gradualmente.

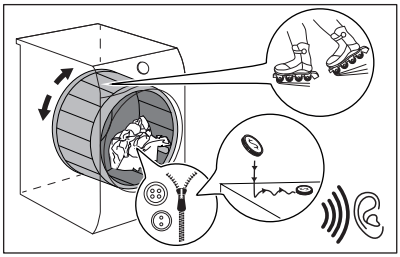
8.2 Rumori

Durante il ciclo di asciugatura si possono sentire rumori diversi in momenti diversi. Sono suoni perfettamente normali durante il funzionamento.

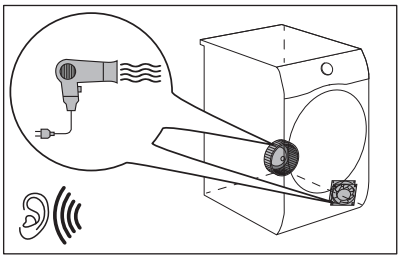
Compressore in funzione.



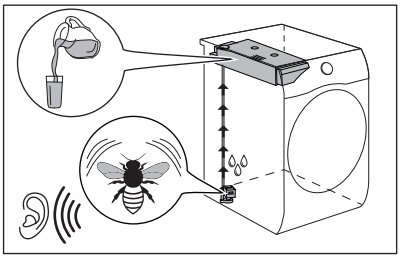
Cestello che ruota.



Ventole in funzione.



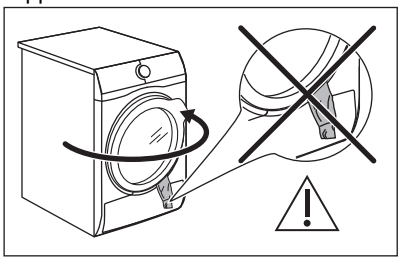
Pompa in funzione e trasferimento della condensa al serbatoio.



9. UTILIZZO QUOTIDIANO

9.1 Avvio di un programma senza partenza ritardata

1. Preparare la biancheria e caricare l'apparecchiatura.



ATTENZIONE!
Assicurarsi che una volta chiuso l'oblò, la biancheria non rimanga incastrata tra questo e la guarnizione di gomma.

2. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
3. Impostare il programma e le opzioni corretti per il tipo di carico.

Il display indica la durata del programma.

Il tempo di asciugatura reale dipende dal tipo di carico (quantità e composizione), dalla temperatura della stanza nonché dall'umidità del bucato dopo la fase di centrifuga.

4. Premere il pulsante Avvio/Pausa (Start/Pause).

Il programma si avvia.

9.2 Avvio del programma con la partenza ritardata

1. Impostare il programma e le opzioni corretti per il tipo di carico.
2. Premere ripetutamente il tasto della partenza ritardata fino a quando il display non visualizza il tempo impostato.

È possibile ritardare l'inizio di un programma da un minimo di 1 ora fino ad un massimo di 20 ore.

3. Toccare il pulsante a sfioramento Avvio/Pausa (Start/Pause).

Il display mostra il conto alla rovescia della partenza ritardata.
Appena è completato il conto alla rovescia, il programma si avvia.

9.3 Modifica del programma

1. Premere il tasto On/Off per spegnere l'apparecchiatura.
2. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
3. Impostare il programma.

In alternativa:

1. Ruotare la manopola di selezione fino alla posizione ● "Reset".
2. Attendere 1 secondo. Il display visualizza — — —.
3. Impostare il programma.

9.4 Al termine del programma

Il programma è terminato:

- Viene emesso un segnale acustico intermittente.

- Il display visualizza 0 : 0 0
- Le spie Wärmetauscher (Condensatore) e Sieb (Filtro) si accendono.
- La spia Avvio/Pausa (Start/Pause) è accesa.

L'apparecchiatura continua a funzionare con la fase anti-piega per circa 30 minuti o più se è stata impostata l'opzione Knitterschutz (Antipiega) (cfr. Capitolo *Opzione - Knitterschutz (Antipiega)*).

La fase anti-pieghe riduce le pieghe.

La biancheria può essere estratta prima della conclusione della fase anti-piega. Per ottenere risultati migliori, consigliamo di estrarre la biancheria quando la fase è terminata o quasi terminata.

Quando la fase anti-piega è terminata:

- Il display visualizza ancora 0 : 0 0
- Le spie Wärmetauscher (Condensatore) e Sieb (Filtro) si accendono.
- Avvio/Pausa (Start/Pause) si spegne.

1. Premere il tasto On/Off per spegnere l'apparecchiatura.
2. Aprire la porta dell'apparecchiatura.
3. Estrarre la biancheria.
4. Chiudere la porta dell'apparecchiatura.

Possibili cause di risultati di asciugatura insoddisfacenti:

- Impostazioni del livello di asciugatura predefinito non adeguate. Vedere il capitolo *Regolazione del livello di asciugatura predefinito*
- La temperatura ambiente è troppo alta o troppo bassa. La temperatura ambiente ottimale è compresa fra i 18° e i 25°C.

A programma completato, pulire sempre il filtro e svuotare il contenitore dell'acqua.

9.5 Funzione Stand-by

Per ridurre il consumo di energia, la funzione disattiva automaticamente l'apparecchiatura:

- Dopo 5 minuti se non si avvia il programma.
- Dopo 5 minuti dal termine del programma.

Il tempo è ridotto a 30 secondi se la manopola del selettore punta nella direzione ● "Reset"

10. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

10.1 Preparazione del bucato

Molto spesso i vestiti dopo il ciclo di lavaggio si aggrovigliano. L'asciugatura di vestiti aggrovigliati è inefficiente. Per assicurare un corretto flusso d'aria e un'asciugatura uniforme, si raccomanda di agitare e caricare uno per uno i vestiti sull'asciugatrice.

Per assicurare un corretto processo di asciugatura:

- Chiudere le chiusure lampo.
- Abbottonare le chiusure dei copripiumini.
- Non allacciare lacci e nastri (ad es. i nastri dei grembiuli). Stringerli prima di avviare un programma.
- Togliere tutti gli oggetti dalle tasche.
- Capovolgere gli indumenti con lo strato interno in cotone. Lo strato in cotone va rivolto verso l'esterno.
- Impostare sempre il programma adatto per il tipo di bucato asciugato.
- Non mettere insieme colori chiari e colori scuri.
- Usare un programma adeguato per cotone, jersey e maglieria per ridurre i restringimenti.
- Non superare il carico massimo indicato nel capitolo Programmi o visualizzato sul display.
- Asciugare solo la biancheria adatta per asciugabiancheria. Fare

riferimento all'etichetta riportata su ogni singolo capo.
- Non asciugare capi grandi e piccoli insieme. I capi piccoli potrebbero restare intrappolati in quelli grandi e non asciugarsi.
- Agitare i vestiti grandi e i tessuti prima di metterli nell'asciugatrice. Questo serve a evitare umidità all'interno del tessuto dopo il ciclo di asciugatura.

Etichetta	Descrizione
	Bucato adatto per un passaggio in asciugatrice.
	Bucato adatto per un passaggio in asciugatrice a temperature più elevate.
	Bucato adatto per un passaggio in asciugatrice solo a temperature basse.
	Bucato non adatto per un passaggio in asciugatrice.

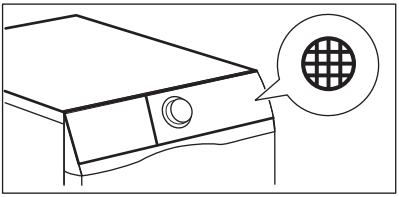
11. PULIZIA E CURA

11.1 Pulizia del filtro

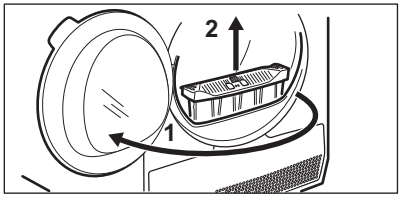
ATTENZIONE!
Evitare di usare acqua per pulire il filtro. Anziché buttare la lanugine nel cestino (evitare la dispersione delle fibre di plastica nell'acqua ambiente).

Per ottenere risultati di asciugatura ottimali, pulire e il filtro a intervalli regolari, dato che un filtro ostruito porta a cicli di durata maggiore oltre che a un aumento del consumo energetico.
Usare la mano per pulire il filtro, e - ove necessario - un aspirapolvere.

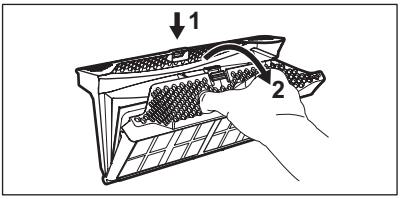
1.



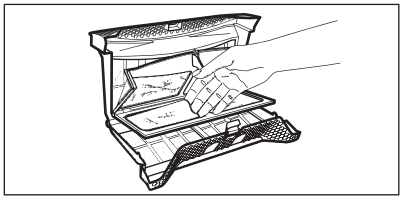
2.



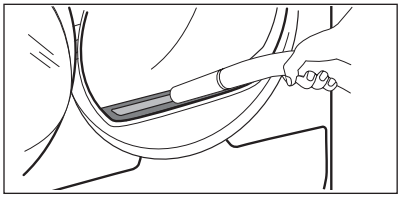
3.



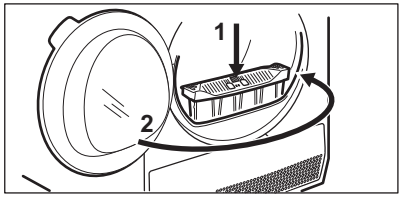
4.



5. [1)]



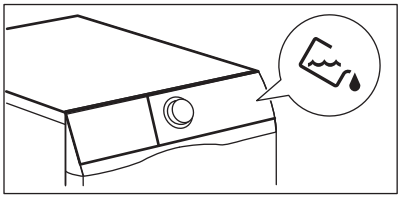
6.



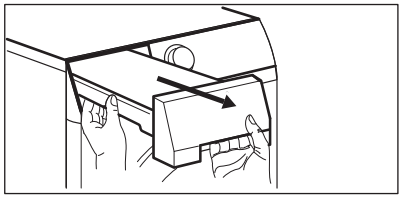
[1)] Se necessario, togliere la lanugine dalla sede e dalla guarnizione del filtro. È possibile utilizzare un aspirapolvere.

11.2 Svuotamento del contenitore dell'acqua

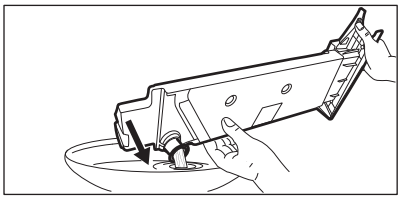
1.



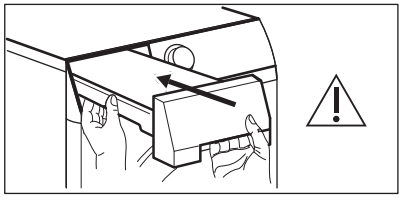
2.



3.



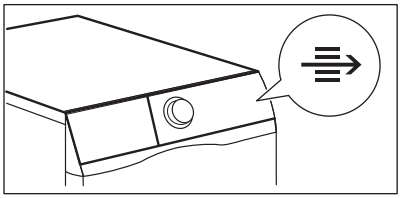
4.



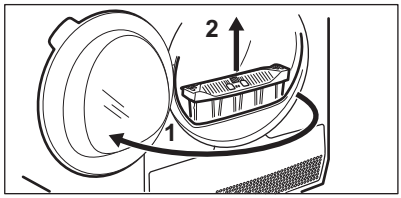
È possibile utilizzare l'acqua del contenitore in alternativa all'acqua distillata (ad es. per la stiratura a vapore). Prima di utilizzare l'acqua, rimuovere i residui filtrandoli.

11.3 Pulizia dello scambiatore di calore

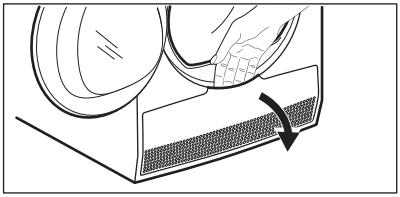
1.



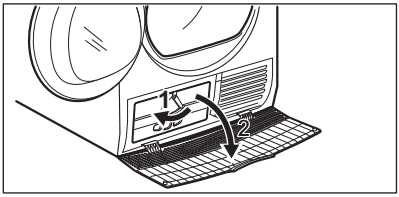
2.



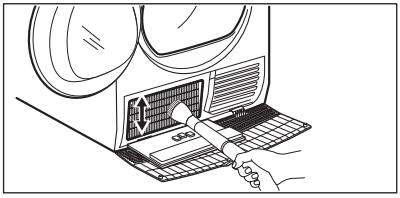
3.



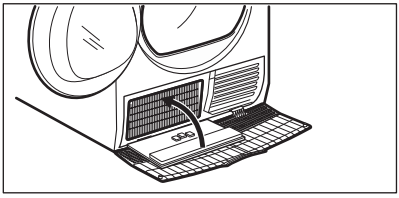
4.



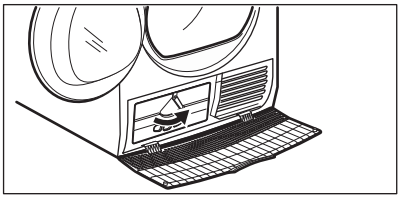
5.



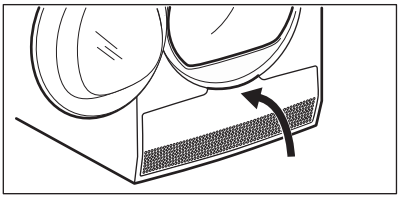
6.



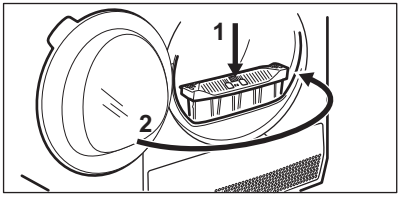
7.



8.



9.



ATTENZIONE!
Non toccare la superficie metallica a mani nude. Rischio di lesioni. Indossare guanti di protezione. Pulire con attenzione per non danneggiare la superficie metallica.

11.4 Pulizia del sensore di umidità

ATTENZIONE!
Pericolo di danni al sensore di umidità. Non usare detergenti corrosivi o pagliette metalliche per pulire il sensore.

Per garantire i migliori risultati di asciugatura, l'apparecchiatura è dotata di un sensore di umidità del metallo. Si trova nella parte interna della porta.

Nel corso del tempo di utilizzo la superficie del sensore può sporcarsi, il

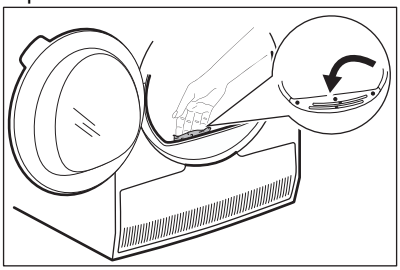
che deteriora le prestazioni di asciugatura.

Si consiglia di pulire il sensore almeno 3 o 4 volte o se si osserva un calo delle prestazioni di asciugatura.

Per la pulizia è possibile utilizzare un lato più duro della spugna per il lavaggio dei piatti e un po' di aceto o sapone per piatti.

Per pulire il sensore:

1. Aprire la porta.
2. Pulire più volte le superfici del sensore di umidità rimuovendo la superficie metallica.



11.5 Pulizia del cesto

AVVERTENZA!
Scollegare l'apparecchiatura prima di eseguire la pulizia.

Utilizzare un normale sapone neutro per pulire la superficie interna del cesto e le scanalature del cesto stesso. Asciugare le superfici pulite con un panno morbido.

ATTENZIONE!
Non usare detergenti corrosivi o pagliette metalliche per pulire il cesto.

11.6 Pulizia del pannello dei comandi e dell'alloggiamento

Utilizzare un normale sapone neutro per pulire il pannello dei comandi e l'alloggiamento.

Utilizzare un panno umido. Asciugare le superfici pulite con un panno morbido.

ATTENZIONE!
Non utilizzare detergenti per la pulizia dei mobili o corrosivi.

11.7 Pulizia delle fessure per il ricircolo dell'aria

Utilizzare un aspirapolvere per eliminare la lanugine dalle fessure per il ricircolo dell'aria.

12. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

AVVERTENZA!
Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

12.1 Codici di guasto

L'apparecchiatura non si avvia o si blocca durante il funzionamento.

Cercare dapprima di risolvere il problema (fare riferimento alla tabella). Nel caso in cui il problema persista, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.

AVVERTENZA!
Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi controllo.

In caso di problemi di entità maggiore, i segnali acustici si mettono in funzione, sul display compare un codice allarme e il tasto Avvio/Pausa (Start/Pause) potrebbe lampeggiare continuamente:

Causa possibile	Causa possibile	Rimedio
E5A	Motore apparecchiatura sovraccarico. Troppo bucato o intrappolamento nel cestello.	Il programma non è stato completato. Togliere il bucato dal cestello, impostare il programma e riavviare il ciclo.
E97	Guasto interno. Assenza di comunicazione tra gli elementi elettronici dell'apparecchiatura.	Il programma non si è concluso correttamente o l'apparecchiatura si è fermata troppo presto. Spegnere e riaccendere la macchina In caso di ricomparsa del codice allarme, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.
EH0	L'alimentazione di rete è instabile.	Quando l'apparecchiatura mostra **EH0**, attendere finché l'alimentazione principale non è stabile, piuttosto che premere Start. Se l'apparecchiatura mette in pausa il ciclo senza alcuna indicazione, premere per avviare il ciclo. Se si verifica l'avvertimento, controllare l'integrità del cavo di alimentazione/presa o dell'alimentazione principale.

Se il display mostra altri codici di allarme, disattivarli e attivare l'apparecchiatura. In caso di ricomparsa dell'anomalia, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.

In caso di problema diverso con l'asciugabiancheria, vedere la tabella di seguito per le possibili soluzioni.

12.2 Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile soluzione
Non è possibile accendere l'apparecchiatura.	Verificare che la spina sia collegata alla presa elettrica.
	Controllare il fusibile nella scatola elettrica (installazione domestica).
Il programma non si avvia.	Premere Avvio/Pausa (Start/Pause).
	Controllare che la porta dell'apparecchiatura sia chiusa.
La porta dell'apparecchiatura non si chiude.	Controllare che il filtro sia stato installato correttamente.
	Assicurarsi che la biancheria non resti incastrata tra la porta dell'apparecchiatura e la guarnizione di gomma.

Problema	Possibile soluzione
L'apparecchiatura si arresta durante il funzionamento.	Assicurarsi che il contenitore dell'acqua sia vuoto. Premere nuovamente Avvio/Pausa (Start/Pause) per avviare il programma.
	Il carico è troppo piccolo, aumentare il carico o usare il programma Zeitprogramm (Asciugatura a tempo).
Il ciclo di asciugatura è troppo lungo o i risultati di asciugatura sono insoddisfacenti.[1)]	Assicurarsi che il peso della biancheria sia adatto alla durata del programma.
	Assicurarsi che il filtro sia pulito.
	La biancheria è troppo bagnata. Centrifugare nuovamente la biancheria nella lavabiancheria.
	Accertarsi che la temperatura ambiente sia maggiore di +5°C e minore di +35°C. La temperatura ambiente ottimale è compresa tra 18°C e 25°C.
	Impostare il programma Zeitprogramm (Asciugatura a tempo) o Extratrocken (Extra asciutto).[2)]
Il display mostra — — —.	Se si desidera impostare un nuovo programma, spegnere e riaccendere l'apparecchiatura.
	Assicurarsi che le opzioni siano disponibili per il programma.

1) Dopo massimo 6 ore, il programma termina automaticamente.

2) Può succedere che alcune aree rimangano umide durante l'asciugatura di capi voluminosi (per es. lenzuola).

I risultati di asciugatura non sono soddisfacenti

- Il programma impostato non è corretto.
- Il filtro è ostruito.
- Lo scambiatore di calore è ostruito.
- È stata introdotta troppa biancheria nell'apparecchiatura.
- Il cesto è sporco.
- Impostazione errata del sensore di conduttività (vedere il capitolo "*Impostazioni - Regolazione del grado di umidità della biancheria restante*" per migliorare l'impostazione).
- Le fessure di ricircolo dell'aria sono ostruite.
- La temperatura ambiente è troppo alta o troppo bassa (temperatura ambiente ottimale tra 18°C e 25°C)

13. DATI TECNICI

Altezza x Larghezza x Profondità	850 x 596 x 638 mm (massimo 662 mm)
Massima profondità con l'oblò aperto	1107 mm
Massima larghezza con l'oblò aperto	958 mm
Altezza regolabile	850 mm (+ 15 mm - regolazione piedini)
Volume del cesto	118 l
Volume carico massimo	**8,0** kg
Tensione	230 V
Frequenza	50 Hz
Livello di potenza audio	66 dB
Potenza totale	900 W
Classe di efficienza energetica	**A++**
Consumo energetico sul programma cotone standard a pieno carico. 1)	**1,99** kWh
Consumo energetico sul programma cotone standard a carico parziale. 2)	**1,07** kWh
Consumo annuale di energia3)	234,7 kWh
Assorbimento potenza in modalità acceso 4)	0,13 W
Assorbimento potenza in modalità spento 4)	0,13 W
Tipo di uso	Domestico
Temperatura ambiente consentita	da + 5°C a + 35°C
Coperchio di protezione che impedisce l'ingresso di sporco e umidità, eccetto dove l'apparecchiatura a bassa tensione non ha una protezione contro l'umidità	**IPX4**
Tipo di gas	R290
Peso	0,140 kg

1) Con riferimento a EN 61121. 8,0 kg di cotone centrifugati a 1000 giri/min.

2) Con riferimento a EN 61121. 4,0 kg di cotone centrifugati a 1000 giri/min.

3) Consumo di energia annuale in kWh, basato su 160 cicli di asciugatura del programma standard per la biancheria di cotone a carico pieno e parziale e consumo in standby. L'effettivo consumo di energia per ciclo dipenderà da come si utilizza l'apparecchiatura (NORMATIVA EUROPEA N.392/2012).

4) Con riferimento a EN 61121.

Le informazioni riportate nel grafico qui sopra sono in conformità con la direttiva della Commissione Europea 392/2012 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

13.1 Valori di consumo

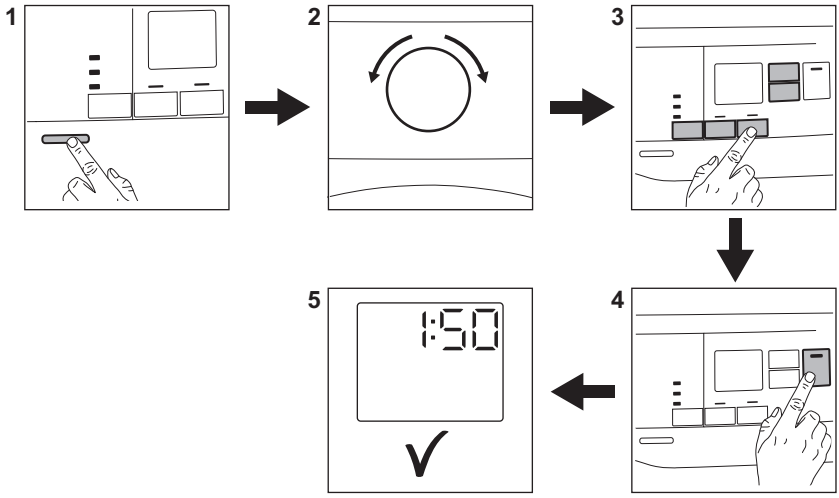
Programma	Centrifuga a/umidità residua	Tempo di asciugatura [1]	Consumo energetico [2]
Baumwolle (Cotoni) **Eco** 8,0 kg			
Schranktrocken (Asciutto armadio)	1400 giri/min / 50%	125 min.	1,51 kWh
	1000 giri/min / 60%	154 min.	1,99 kWh
Baumwolle (Cotoni) 8,0 kg			
Bügeltrocken (Pronto stiro)	1400 giri/min / 50%	106 min.	1,19 kWh
	1000 giri/min / 60%	141 min.	1,70 kWh
Baumwolle (Cotoni) **Eco** 4,0 kg			
Schranktrocken (Asciutto armadio)	1400 giri/min / 50%	75 min.	0,88 kWh
	1000 giri/min / 60%	89 min.	1,07 kWh
Pflegeleicht (Sintetici) 4,0 kg			
Schranktrocken (Asciutto armadio)	1200 giri/min / 40%	59 min.	0,63 kWh
	800 giri/min / 50%	74 min.	0,83 kWh

1) Per i carichi parziali, il tempo di ciclo è più breve e l'apparecchiatura usa meno energia.

2) Una temperatura ambiente scorretta e/o un bucato centrifugato in modo scorretto sono fattori che possono prolungare la durata del ciclo nonché il consumo energetico.

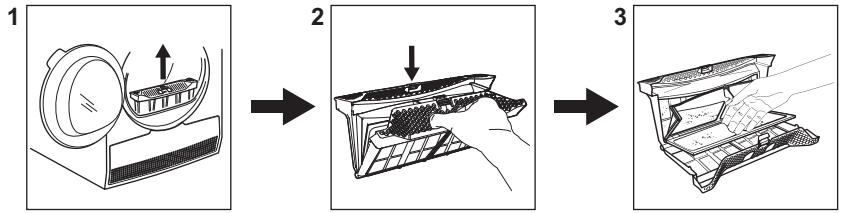
14. GUIDA RAPIDA

14.1 Utilizzo quotidiano



1. Premere il tasto On/Off per attivare l'apparecchiatura.
2. Usare il selettore dei programmi per impostare il programma.
3. Oltre al programma è possibile impostare 1 o più opzioni speciali. Per attivare o disattivare un'opzione toccare il relativo pulsante.
4. Per avviare il programma, toccare il pulsante **Start/Pausa**.
5. L'apparecchiatura si avvia.

14.2 Pulizia del filtro



Alla fine di ogni ciclo il simbolo del filtro
compare sul display ed è necessario procedere alla pulizia del filtro.

14.3 Tabella dei programmi

Programma	Carico [1]	Proprietà/Tipo di tessuto [2]	
[3] Baumwolle (Cotoni) **Eco**	**8,0 kg**	Ciclo da usare per asciugare il cotone col livello di asciugatura "cotone armadio", con un risparmio di energia ottimale.	/
Baumwolle (Cotoni)	**8,0 kg**	Ciclo definito per asciugare insieme indumenti in cotone di dimensioni diverse / tessiture diverse.	/
Pflegeleicht (Sintetici)	**4,0 kg**	Tessuti sintetici e misti.	/
Feinwäsche (Delicati)	**4 kg**	Tessuti delicati quali ad esempio viscosa, acrilico e miscele degli stessi.	/
Daunen (Piumoni)	**3 kg**	Asciugatura di piumoni singoli o matrimoniali e cuscini (con imbottitura in piume, piumini o sintetica).	/
Auffrischen (Rinfrescare)	**1 kg**	Rinfresca i tessuti riposti nell'armadio.	
Seide (Seta)	**1 kg**	Asciugatura delicata di capi di seta che richiedono il lavaggio a mano.	/
Wolle (Lana)	**1 kg**	Tessuti in lana. Asciugatura delicata di capi di lana che richiedono il lavaggio a mano. Estrarre subito i capi al termine del programma.	
Outdoor	**2 kg**	Asciugatura per indumenti per l'aria aperta, tecnici, sportivi, giacche impermeabili e traspiranti, giacca aderente dotata di interno in pile rimovibile o rivestimento isolante interno. Adatta per l'asciugatura in asciugabiancheria.	/
Denim	**4 kg**	Capi sportivi come jeans, felpe e simili, in tessuti di spessore diverso (ad esempio su colletto, polsini e cuciture).	/
Bettwäsche (Lenzuola) **XL**	**4,5 kg**	Fino a tre set di biancheria da letto, uno dei quali può essere per letto matrimoniale.	/

Programma	Carico [1]	Proprietà/Tipo di tessuto[2]	
Mix (Misti) **XL**	**6 kg**	Mix di indumenti in cotone, miscele sintetiche di cotone e tessuti sintetici.	/ 

[1] Il peso massimo fa riferimento ai capi asciutti.

[2] Per le indicazioni sul tessuto rimandiamo al capitolo *CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI: Preparazione del bucato*.

[3] Il programma  Baumwolle (Cotoni) Schranktrocken (Asciutto armadio) ECO è il “Programma cotone Standard” secondo il Regolamento (UE) n. 392/2012 della Commissione. È ideale per l'asciugatura di biancheria in cotone e rappresenta il programma più efficiente in termini di risparmio energetico per l'asciugatura di capi in cotone.

15. FOGLIO INFORMATIVO PRODOTTO, IN RIFERIMENTO AL REGOLAMENTO UE 1369/2017

Foglio informativo prodotto	
Marchio Commerciale	AEG
Modello	TB5031TW PNC916098794
Capacità nominale in kg	8,0
Asciugabiancheria a espulsione o a condensazione	Condensatore
Classe di efficienza energetica	A++
Consumo di energia in kWh/anno, basato su 160 cicli di asciugatura del programma standard per tessuti di cotone a pieno carico e a carico parziale e consumo dei modi a basso consumo energetico. Il consumo effettivo per ciclo dipende dalle modalità di utilizzo dell’apparecchio.	234,7
Asciugabiancheria automatica o asciugabiancheria non automatica	Automatico
Consumo energetico del programma standard a pieno carico per tessuti di cotone in kWh	1,99
Consumo energetico del programma standard a carico parziale per tessuti di cotone in kWh	1,07
Consumo energetico ponderato in modo spento in W	0,13
Consumo di energia in modo left-on in W	0,13
Durata del modo left on in minuti	10

Il "programma standard per tessuti in cotone" usato a pieno carico e a carico parziale è il programma di asciugatura standard cui si riferiscono l'etichetta e la scheda prodotto, che tale programma è atto ad asciugare biancheria bagnata di cotone normale e che è il programma più efficiente in termini di consumo energetico per il cotone	
Durata ponderata del programma del "programma standard a pieno carico e a carico parziale" in minuti	117
Durata ponderata del programma del "programma standard a pieno carico" in minuti	154
Durata ponderata del programma del "programma standard a carico parziale" in minuti	89
Classe di efficienza di condensazione su una scala da G (efficienza minima) ad A (efficienza massima)	B
Efficienza di condensazione media del programma standard a pieno carico espressa in percentuale	81
Efficienza di condensazione media del programma standard a carico parziale espressa in percentuale	81
Efficienza di condensazione ponderata del "programma standard a pieno carico e a carico parziale"	81
Livello di potenza sonora in dB	66
Apparecchio da incasso S/N	No

Le informazioni riportate nel grafico qui sopra sono in conformità con la direttiva della Commissione Europea 392/2012 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

16. CH GARANZIA

Servizio clienti

Servizio dopo vendita		
Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trési 6 1028 Préverenges	Via Violino 11 6928 Manno
Morgenstrasse 131 3018 Bern		
Langgasse 10 9008 St. Gallen		
Am Mattenhof 4a/b 6010 Kriens		
Schlossstrasse 1 4133 Pratteln		
Comercialstrasse 19 7000 Chur		

Vendita pezzi di ricambio
Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil,Tel. 0848 848 111

Consulenza specialistica/Vendita
Badenerstrasse 587, 8048 Zürich, Tel. 044 405 81 11

Garanzia Per ogni prodotto concediamo una garanzia di 2 anni a partire dalla data di consegna o dalla sua messa in funzione. (fa stato la data della fattura, del certificato di garanzia o dello scontrino d'acquisto) Nella garanzia sono comprese le spese di manodopera, di viaggio e del materiale. Dalla copertura sono esclusi il logoramento ed i danni causati da agenti esterni, intervento di terzi, utilizzo di ricambi non originali o dalla inosservanza delle prescrizioni d'istallazione ed istruzioni per l'uso.

17. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo ♺. Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

Per la Svizzera:
Dove portare gli apparecchi fuori uso?
In qualsiasi negozio che vende apparecchi nuovi oppure si restituiscono ai centri di raccolta ufficiali della SENS oppure ai riciclatori ufficiali della SENS.
La lista dei centri di raccolta ufficiali della SENS è visibile nel sito www.erecycling.ch

www.aeg.com/shop



136970010-A-362020

CE

AEG